



● **A la luz del Apóstol. Una 'vida', una 'obra' y un 'programa de actuación'**

● **Patrimonio Jacobeo Crítico**

● **Bases Pentafinium Jacobeo 2010-2013**



- **La peregrinación en la huella del tiempo. Cronología jacobea**
- **El NO-DO, una nueva fuente de imágenes para el Camino de Santiago**
- **Historia de un peregrino en 1880** ● **Templos Jacobeos en Zaragoza**

EDITA



DIRECCIÓN

Jose Antonio Ortiz Baeza

CONSEJO DE REDACCIÓN

Vicente Malabia Martínez
Teresa Ramos Rioja
Manuel Paz de Santos

CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Alemania: Manuel Santos
Bélgica y Holanda: Freddy du Seuil
Francia: J.C. Benazet
Inglaterra: Laurie Dennet
Estados Unidos: Linda Davyson
y Marijanne Dunn

FOTOGRAFÍA

Jose Ignacio Díaz, Jorge Martínez-Cava

ILUSTRACIONES

Mariano De Souza, Valery Raydon

ADMINISTRACIÓN

Mayte Moreno, Marta Antón

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Apdo. 315 · Ruavieja, 3 · 26001 Logroño
La Rioja · España
Tel. 941 245 674. Fax. 941 247 571
peregrino@caminosantiago.org
http://www.caminosantiago.org

IMPRESIÓN

Gráficas Ochoa, S.A. Logroño
Nº.-ISSN 1576-0065
Dep. Legal. LO-427-1987

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

SUMARIO

3 Editorial

4 Asociaciones

7 Temas Jacobeos

12 Odepórica

14 Breves

16 A pie de foto

17 Premiadados Trifinium Jacobeo

21 Bases Premio Internacional Pentafinium Jacobeo

25 Premiadados Trifinium Jacobeo

29 Historia

32 Sociología

34 Templos Jacobeos

38 Cinematografía

41 Al borde del Camino

42 Libros

43 Cielo y tierra

CONVOCATORIAS

Cursos Hospitaleros Voluntarios. Federación.

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago organiza para el año 2013 sus habituales cursillos para Hospitaleros Voluntarios 'noveles' en las siguientes fechas y lugares. Información e inscripción en Federación (C/ Ruavieja, 3. 26001 - Logroño. Telf.: 941-245-674. E-mail: hosvol@caminosantiago.org):

España

- Grañón (La Rioja), 8-10 febrero
- Lorca (Murcia), 22-24 febrero
- Logroño (La Rioja), 8-10 marzo
- Grañón (La Rioja), 12-14 abril
- Bilbao (Vizcaya), 10-13 mayo
- Cercedilla (Madrid), 24-26 mayo

Francia

- Montréal du Gers, 22-24 marzo

Italia

- Altopascio, 26-28 abril
- Troia, 17-19 mayo

Alemania

- Limburg, 15-17 marzo

Congreso Internacional de Acogida Cristiana y Nueva Evangelización. Santiago de Compostela

El Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela, en colaboración con los Delegados Diocesanos del Camino de Santiago, organiza el "I Congreso Internacional de Acogida Cristiana y Nueva Evangelización en el Camino de Santiago", que se celebrará del 21 al 24 de abril 2013 en Santiago de Compostela, en el salón de actos del Instituto Teológico Compostelano. Más información: Oficina de Acogida del Peregrino, Rúa del Vilar 1-3, (+34) 981-56-88-46, <peregrinos@archicompostela.org> <www.peregrinossantiago.es>

Ya en imprenta este número de *Peregrino*, nos llega la noticia de la renuncia del **Papa Benedicto XVI** al ministerio de San Pedro, por razones de edad, para proseguir desde la oración su entrega a la Iglesia. Es un gran Papa peregrino, de escritos y de vivencia (6 noviembre 2010), y con urgencia hemos repasado sus textos jacobeos para entresacar uno que ejemplifica su visión cristológica del peregrino. Corresponde a su Carta Apostólica en la Apertura de la Puerta Santa que daba comienzo al Jubileo Compostelano de 2010 (ver *Peregrino* 127, pág.17-19): "En esta circunstancia, expreso mi especial cercanía a los peregrinos que llegan y seguirán llegando a Santiago. Les invito a que hagan acopio de las sugestivas experiencias de fe, caridad y fraternidad que encuentren en su andadura, a que vivan el Camino sobre todo interiormente, dejándose interpelar por la llamada que el Señor hace a cada uno de ellos. Así podrán decir con gozo y firmeza en el Pórtico de la Gloria: "Creo". Les ruego también que en su oración cadenciosa no olviden a los que no pudieron acompañarles, a sus familias y amigos, a los enfermos y necesitados, a los emigrantes, a los frágiles en la fe y al Pueblo de Dios con sus Pastores". (Benedicto XVI)

La situación del Patrimonio a lo largo del Camino de Santiago

La Federación y sus asociaciones realizan un informe anual sobre el estado del Patrimonio en sus respectivos ámbitos territoriales, del cual son testigos desde 2007 los lectores de *Peregrino*. El informe pretende ser ecuánime y no especialmente negativo, pues en sus páginas se enuncian los "problemas" detectados y también las "buenas" obras, es decir, aquellos problemas corregidos. Del informe actual destaca que han aumentado los *problemas*, 88 este año por 70 el pasado, mientras que el número de *buenas obras* queda casi igual, 21 y 20. También es significativo el desglose de los clasificados como *problemas*: "caminería" está en cabeza con 24 casos, le sigue "carreteras-ffcc" con 13, "albergues", "medioambiente" y "ríos-arroyos" siguen con 11, mientras que "señalética" y "patrimonio" (monumentos) cierran la lista con 9 casos. En cuanto a *buenas obras* la clasificación queda así: encabeza la lista "patrimonio" con 6 actuaciones, sigue "caminería" y "señalética" con 5, "carreteras-ffcc" con 2, y cierra "albergues", "medioambiente" y "ríos-arroyos" con solo 1 actuación. Pero, curiosa y significativamente, ningún relator del informe hace mención el grave problema de los chinches a lo largo del Camino. Es decir, nos fijamos en paisajes y monumentos, mientras postergamos la realidad humana: peregrinos, hospitaleros, lugareños, etc.

Se abre la edición 2013 del Premio Internacional Pentafinium Jacobeo

Con este número de *Peregrino* se publican las Bases que abre la convocatoria 2013 del "Premio Internacional Pentafinium Jacobeo" dedicado a las Bellas Artes (Pintura y Escultura), Música, Literatura, Investigación e Imagen (Fotografía y Cinematografía), que nuestra Federación Española Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago instituyó en 2007 con ocasión de su XX aniversario para promover y reconocer la creación artística e investigadora jacobea en general. El Premio tiene periodicidad trienal y en sus dos primeras convocatorias: 2007 y 2010, contó con el patrocinio del Ministerio de Cultura. Los tiempos económicos son difíciles y todavía se desconoce si el Ministerio podrá asumir este nuevo patrocinio, pero a pesar de tal incertidumbre la Federación mantiene su actitud de servicio con al Camino de Santiago.

El singular tránsito por el 'Camino' de las instituciones en estos tiempos de crisis.

Con preocupación contemplamos cómo la Administración está desmantelando sus pocos entes o departamentos que entendían del tema jacobeo, que tampoco son tantos. Así, de las dos administraciones más directamente implicadas en el tema: la Xunta de Galicia ha reducido la S.A. de Xestión do Plan Xacobeo a la mínima expresión, mientras que la Junta de Castilla y León extinguía las funciones del Comisariado de los Caminos a Santiago al término del pasado año. El Camino de Santiago prosigue su tónica ascendente año tras año, por lo que una medida de prudencia aconsejaría mantener (con lógicos ajustes) el modelo y acompañamiento jacobeo institucional.

Señalización jacobea en las proximidades de San Clemente (Cuenca). Juan Rubio Dueñas



MADRID**La Virgen Peregrina de Sahagún en la festividad de la Traslación. Plan Director 2012-2021 del Camino de Madrid**

En la mañana del 29 de diciembre tuvo lugar en la parroquia de Santiago y San Juan Bautista de Madrid la celebración por la festividad de la Traslación del Apóstol Santiago, adelantada este año del 30 al 29, la cual ha contado desde el jueves 27 con la presencia de la imagen de la Virgen Peregrina de Sahagún (León), trasladada excepcionalmente para la ocasión por su Cofradía con un doble motivo: el del 25 aniversario de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid y del 325 aniversario del traslado de la imagen de la Virgen Peregrina desde Sevilla (donde fue tallada en 1687 por Luisa Roldán 'La Roldana') hasta el antiguo santuario franciscano de Sahagún, motivo por el cual durante estos tres días se celebró un triduo en honor de la Virgen. Precisamente en este santuario mariano, el Camino de Madrid se une al Camino de Santiago.

Tras la misa de la Traslación, a la que asistieron socios y los representantes de las cuatro asociaciones del Camino de Madrid (Medina de Rioseco, Valladolid, Segovia y Madrid), el alcalde y teniente alcalde de Sahagún, miembros Cofradía de La Virgen, el alcalde de Santervás de Campos y el Comisario de los Caminos a Santiago de Castilla y León acompañado de su equipo, los asistentes se trasladaron a la sede de la Asociación para la firma del 'Plan Director 2012-2021' del Camino de Madrid, documento de trabajo elaborado por las mencionadas asociaciones de cara a las instituciones implicadas en el Camino: autonomías, diputaciones, ayuntamientos, grupos acción local, diócesis y parroquias del itinerario, proponiendo una serie de actuaciones: peregrinatorias, medioambientales, poblacionales, culturales, etc, con la mirada puesta en el próximo Año Santo de 2021.

OVIEDO**Comida de Navidad y Belén del Camino**

Casi medio centenar de miembros de la Asociación Astur-Leonesa de Amigos del Camino de Santiago se reunieron en un hotel de la capital asturiana para celebrar juntos, en torno a la mesa, la Pascua de Navidad y compartir los deseos de que el Camino, a lo largo del año que llega, sea bueno para todos. A los postres, los asistentes participaron con alegría en el sorteo de sencillos regalos con los que, para este fin, habían obsequiado a la Asociación tanto el Principado de Asturias, como el Ayuntamiento de Oviedo y diversas entidades.

En la mañana del domingo día 16 de diciembre, la plaza frente al Teatro Cam-

poamor, fue el lugar donde se reunió otro numeroso grupo de socios para comenzar el trayecto que, siguiendo el Camino Primitivo, en una fría pero soleada mañana, les llevó hasta la ermita del Carmen, en el lugar de Llampaxuga, un hermoso paraje en la falda de la sierra del Naranco; allí bajo unos hermosos eucaliptos, se colocó el "Belén del Camino". Después de cantar los clásicos villancicos, hacer una breve oración y tener un recuerdo para quien fue durante muchos años presidente de la Asociación, el inolvidable Rodrigo Grossi, con unos "bollo preñaos", algún dulce navideño y sidra "champanada", se brindó por el nuevo año antes de emprender el camino de regreso.



*Ermita del Carmen, Llampaxuga.
Antonio Crespo*

**PONFERRADA (León)
Homenaje a la figura de
Elías Valiña y a su
hermana Amelia Valiña**

La Asociación de Amigos Camino de Santiago del Bierzo celebró en El Cebreiro el pasado 27 de diciembre un homenaje a Elías Valiña Sampedro, así como a su hermana Amelia Valiña, por la labor que ambos desempeñaron y desempeñan en la aldea de El Cebreiro desde que llegaron por 1959. El homenaje consistió en una misa en la parroquia de Santa María la Real de El Cebreiro, seguida de la colocación de una placa de granito en el jardín contiguo al templo. Elías, el «cura do Cebreiro», murió en 1989 y durante esos años que vivió fue el reconocido propulsor del Camino de Santiago e inventor de la flecha amarilla que guía a los peregrinos por su recorrido, mientras que su hermana Amelia, aparte de ser su gran sustento, vive todavía en El Cebreiro sin cesar de acoger y servir a los peregrinos en el restaurante y hospedería familiar.

GUADALAJARA

Señalización con balizas de la Ruta de la Lana. Cambio de domicilio

El pasado año se ha señalado con balizas de madera el recorrido de la Ruta de la Lana en la provincia de Guadalajara, merced a un convenio de colaboración firmado entre la Asociación Alcarreña de Amigos de los Caminos de Santiago y la Diputación de Guadalajara, cubriendo así los 135 km del



recorrido alcarreño que media entre los límites con nuestras dos provincias contiguas de Cuenca y Soria. Tan sólo queda pendiente señalar la variante original por Baides, Viana de Jadraque y Huérmeces, pues el invierno se echó encima y se completará la próxima primavera. En total se han instalado 140 balizas de madera con simbología jacobea en su cúspide y en la sección frontal, de 1,50 m de alto (1/3 cimentado). Además de las balizas, en cada población de la ruta se ha instalado un cartel informativo de 2,25 x 1,25 m, sumando un total de 22 carteles. En otro orden, comunicar que la Asociación Alcarreña ha cambiado de domicilio y ya cuenta con página web:

Travesía de Fernando Beladiez, nº 4
19001 – Guadalajara

<http://deguadalajaraasantiago.blogspot.com.es/>

Paro a paro...



Valéry Raydon

HOSPITALET (Barcelona)

Entrega de los premios del VII Concurso Fotográfico

El día 29 del pasado mes de noviembre tuvo lugar en Centro Cultural Collblanch-Torrassa de Hospitalet de Llobregat (Barcelona), la entrega de premios del VII Concurso Fotográfico organizado por la Asociación de Hospitalet. Dentro de la modalidad 'Camino Catalán' los galardonados fueron: 1º Jordi Font Lasa (de Hospitalet) y 2º Eduard Bonamusa Tolón (de Premiá de Mar). Mientras que en la modalidad 'Otros Caminos' resultaron premiados: 1º Nuria Caro Ràfales (de Barcelona) y 2º Àngel Benito (de Logroño), quienes recogieron los galardones de manos del regidor municipal Jesús Husillos y del presidente de la asociación Javier Rodríguez. Además de la entrega de los premios, ese mismo día se inauguró en una sala contigua la exposición fotográfica con las obras premiadas y el conjunto de las presentadas a concurso. Y también tuvo lugar la presentación de la guía: El Camí de Sant Jaume a Cerdanya, por parte de su autora Núria Boltà.



FEDERACION

Datos estadísticos 2012 web Federación / www.caminosantiago.org

En el cuadro que sigue publicamos los datos de uso de la página web de la Federación (www.caminosantiago.org) durante el pasado año 2012. Con relación al anterior 2011 han aumentado las visitas el 3,28%. Del total de internautas del 2012, el 21,31% fueron repetidores en el sentido que visitaron la web más de una vez; el tiempo medio de cada visita ha vuelto a aumentar, siendo de 12 minutos con 38 segundos; mientras los dos días preferidos por los internautas son lunes y domingo-miércoles, por este orden; las franjas horarias preferidas han sido de 20 a 21 horas, primeramente, y en segunda posición de 19 a 21 horas, el 44% de las consultas se realizaron en horas laborables (de 8 a 17 horas) y el 56% en horas No laborables (de 17 a 8 horas); siendo julio y agosto los meses con mayor cantidad de usuarios, mientras diciembre y noviembre son los de menos; en cuanto a tiempo de permanencia, las sesiones de los internautas en enero y diciembre son las más largas, mientras que en agosto y septiembre resultan las más cortas. En cuanto al módulo de noticias de 'Actualidad' que desde julio de 2011 está en servicio, a lo largo del pasado 2012 se han publicado 174 en 'sala de prensa', 721 en 'noticias jacobeanas' y 102 en 'convocatorias', las cuales suman 997 y representan una media diaria de 2,8 noticias.

Estadística web: www.caminosantiago.org / Año 2012						
Mes	Visitantes diferentes	Visitantes repetidores	Tiempo visita	Días preferidos	Horas preferentes	Lab - No lab
Enero	27.658	5.594	14'35"	L y D	20 y 19	42% - 58%
Febrero	27.548	5.602	12'24"	X y M	19 y 20	43% - 57%
Marzo	36.379	7.371	12'04"	J y L	19 y 20	44% - 56%
Abril	38.904	7.836	12'3"	L y D	18 y 19	43% - 57%
Mayo	40.464	8.256	13'33"	M y X	20 y 19	44% - 56%
Junio	39.505	8.351	12'52"	V y J	18 y 19	45% - 55%
Julio	54.356	11.732	11'46"	L y M	18 y 19	45% - 55%
Agosto	48.308	10.652	11'12"	X y J	12 y 18	48% - 52%
Septiembre	39.014	8.551	11'20"	L y D	18 y 19	44% - 56%
Octubre	31.799	7.050	12'16"	L y M	18 y 17	43% - 57%
Noviembre	25.164	5.529	13'04"	J y V	20 y 19	42% - 58%
Diciembre	24.319	5.856	14'00"	D y L	19 y 20	40% - 60%
Total año	433.418	92.380	12'38"	L y D-M	20 y 19	44% - 56%
Año 2011	419.647	81.791	12'22"	L y M	19 y 20	44% - 56%
Año 2010	614.904	113.448	10'37"	L y M	19 y 18	45% - 55%
Año 2009		331.037	6'33"			
Año 2008		216.079	6'28"			

En recuerdo de Antonio Viñayo, Joaquín Milans del Bosch y Jenaro Cebrían



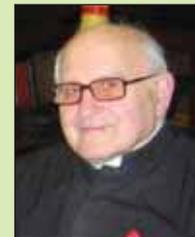
Antonio Viñayo

A la edad de 89 años fallecía en la mañana del 13 de diciembre de 2012 en el hospital de León el sacerdote Antonio Viñayo, abad emérito de la Real Colegiata de San Isidoro de León y pionero del Camino de Santiago y de los estudios jacobeanos en León, además de gran 'amigo' de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León. Antonio Viñayo nació el 17 de marzo de 1922 en Otero de Dueñas (León). Ordenado sacerdote, fue profesor del seminario de Oviedo y en 1957 ingresó como canónigo en la Colegiata de San Isidoro, donde ocupó la dirección del archivo-biblioteca-museo hasta 1971, cuando fue elegido abad prior de la misma hasta 2003, que dejó el cargo. Doctor por la Universidad de Salamanca, era especialista en historia medieval, ha sido autor de medio centenar de libros y era miembro de la Real Academia de Historia de España y de la Real Academia de Doctores. De sus múltiples obras, podemos destacar su León románico (1972) y El Camino de Santiago por Tierras de León (1976). Antonio Viñayo, además, fue gran colaborador de Elías Valiña y quien redactó la parte leonesa de la famosa Guía del Peregrino (1982) que éste último coordinara para el entonces Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.



José Joaquín Milans del Bosch

En la tarde del 31 de diciembre de 2012 falleció en Oviedo, a la edad de 87 años, José Joaquín Milans del Bosch, uno de los promotores del asociacionismo jacobeano y del Camino de Santiago en Asturias. Fue fundador y primer presidente de la Asociación Astur-Galaica de Amigos del Camino de Santiago, con sede en Abres (Asturias), también era presidente de honor de la Agrupación de Asociaciones del Camino del Norte y hermano mayor de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago. Profesaba una devoción muy especial al Apóstol, que le venía de antiguo como militar de Caballería, arma que tiene a Santiago el Mayor por patrono. Divulgador incansable del Camino de Santiago y del Camino de la Costa, participó en múltiples congresos, jornadas y reuniones, con un sentido práctico y un idealismo extraordinario. Madrileño de nacimiento, uno de sus últimos proyectos pendientes era la creación de un albergue de peregrinos en Abres, población asturiana con iglesia parroquial dedicada al Apóstol Santiago, donde residía desde su retiro del Ejército Español en 1987.



Jenaro Cebrían Franco

En la tarde noche del 1 de enero 2013 falleció súbitamente Jenaro Cebrían Franco, a la edad de 77 años, canónigo de Peregrinaciones de la Catedral de Santiago y director de la Oficina del Peregrino de la Catedral, además de consiliario de la Archicofradía Universal del Apóstol. Jenaro Cebrían Franco nació el 9 de enero de 1935 en la parroquia de San Miguel dos Agros, de Santiago Compostela. Fue ordenado sacerdote el 21 de septiembre de 1957, siendo destinado ese mismo año como coadjutor a la parroquia de Santa María del Camino, en Santiago. En 1961 es nombrado beneficiado de la Catedral, cargo que ejercerá simultáneamente con la docencia en el colegio Peleteiro y, a partir de 1976, en el instituto Rosalía de Castro. También se encarga de la capellanía de los hermanos de La Salle. En 1996, es nombrado consiliario de la JEC. Tomó posesión como canónigo de la Catedral de Santiago en 1998, colaborando a partir del año 2004 en la Oficina de Peregrinaciones en sustitución provisional por enfermedad de Jaime Rodríguez, siendo nombrado delegado Diocesano de Peregrinaciones en el 2006, cargo que ejercía en el momento de su fallecimiento.

¡Qué el Apóstol les guíe a la casa del Padre eterno!



... Y todo empezó en Jaca

XXV aniversario Asociación de Guipúzcoa 1987/2012

Exposición en San Sebastián.
Asociación de Guipúzcoa

Para nuestra entonces futura Asociación, así como para otras varias que también se constituyeron en 1.987, supuso un impulso constituyente el I Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas celebrado en Jaca en setiembre de 1987.

Dicho Congreso fue una experiencia única en cuanto a la forma de debatir y enfocar las jornadas de trabajo y posteriormente hemos sido incapaces de repetir aquel ambiente, aquella euforia, aquellos debates completamente abiertos, sin corsés, sin cortapisas, aquella improvisación en que todo salía perfectamente. Merecería la pena intentarlo, pues los problemas del Camino hoy en día lo aconsejan.

En el caso concreto de nuestra Asociación de Gipuzkoa, prácticamente al mes de celebrarse el Congreso de Jaca, exactamente el 27 de octubre de 1987, por 9 guipuzcoanos entusiastas del Camino de Santiago se constituyó la Asociación (hoy con más de 350 socios) con la denominación de "Amigos de los Caminos de Santiago", reivindicando desde el primer día que además del Francés existían otros caminos.

Han pasado 25 años desde aquellas fechas y hemos querido que dicha efeméride, tan rica en recuerdos para nosotros, fuera celebrada como entendíamos se merecía.

Hemos montado básicamente dos exposiciones itinerantes, completamente diferentes, para cada "Camino" que recorre nuestra provincia: Camino de la Costa o del Norte y Camino Vasco del Interior o del Túnel de San Adrián, las cuales han sumado 11 exposiciones. La del Camino del Interior (Beasain, Ordizia, Andoain, Tolosa, Hernani, Irún y Zegama) se componía de 75 fotografías gran formato a color sobre dicho Camino, 54 magníficos dibujos a plumilla de Manuel Barrenechea y una serie de libros jacobeos, encabezados por un facsímil del Codex Calixtinus. La del Camino del Norte (San Sebastián, Orio,

Zarautz y Zumaia) la componían 93 fotografías gran formato a color, otros dibujos a plumilla de Barrenechea y libros jacobeos. En la exposición de San Sebastián, además, en 60 paneles se mostró una serie de documentos, fotografías, diplomas, etc, representativos de estos 25 años de la Asociación.

Como todos los años, junto con las asociaciones de Álava, Bizkaia y Haro, en julio celebramos la romería al Túnel de San Adrián. En Zegama tuvimos la festividad de Santiago a la que asistieron 90 socios, imponiéndose la Vieira de Plata a los socios que el año anterior habían realizado el Camino. En septiembre, ahora en autobús, una cincuenta hicimos el Camino de Le Puy con paradas en Condom, Moissac, Le Puy, Conques, etc. Y en octubre, dentro del marco de las XXV Jornadas Jacobeas, celebramos una comida conmemorativa en la Casa de La Rioja (en cuanto sociedad gastronómica) elaborada por nuestro propio equipo de cocineros, a la que asistieron 90 socios.

Celebramos nuestras XXV Jornadas Jacobeas, dedicadas a homenajear a los Históricos del Camino, en las que intervinieron Angel Luis Barreda, José Ignacio Díaz, Vicente Malabia y Laurie Dennett. Dentro de dichas Jornadas (ahora en mi sociedad y cocinando yo), pudimos celebrar una comida entrañable con Angel Luis, José Ignacio y Vicente, en la que rememoramos viejos tiempos y recordamos numerosas anécdotas.

Al igual que lo hicimos con motivo del XX Aniversario, en este XXV hemos editado dos Boletines, en el estilo sensible y exquisito al que nos tiene acostumbrados Ángel Ayesa.

Peró con ser importantes los actos organizados, dejo en último lugar el más importante: el reconocimiento a nuestros socios por su entrega y dedicación y la atención a los peregrinos en los dos momentos en que tenemos ocasión de hacerlo, la entrega de la credencial cuando se

acercan a nuestra sede o delegaciones y la hospitalidad cuando pernoctan en nuestros albergues.

Nadie podía suponer en la primavera de 1.988, cuando Angel Ayesa y yo emprendimos con espíritu reivindicativo el Camino del Norte desde Irún a Santiago (siendo de los primeros en hacerlo), que 24 años más tarde en dicho Camino pernoctarían en nuestros albergues (Irún, Pasajes San Juan, San Sebastián, Zarautz y Deba), un total de 18.072 peregrinos en el presente año y que entregaríamos 5.639 credenciales. Albergues gestionados gratuitamente por nuestra Asociación y atendidos por un conjunto de 146 socios-hospitaleros (algunos repiten en el año) en turnos de 10 días. De los donativos obtenidos, un tercio se ha entregado a Cáritas.

Parece mentira que hayan transcurrido 25 años, pero afortunadamente el entusiasmo no ha decaído, por el contrario ha aumentado, y nuestra entrega y dedicación a los peregrinos no se resiente, independientemente de que sepamos perfectamente que muchos son turistas, pero sabemos que si los tratamos como turistas... terminarán siendo turistas; y si por el contrario los tratamos como peregrinos, ...acaso algunos terminen siendo peregrinos.

Fernando Imaz

Fernando Imaz y Vicente Malabia en las XXV Jornadas. Asociación de Guipúzcoa



Pirotecnia en honor de los Hospitaleros. Agotz Iturbe

Encuentro 2012 Hospitaleros Voluntarios

“La originalidad consiste en volver al origen”. Castellnou de Bages, 6 – 9 diciembre 2012

Y bajo el lema del título, 150 hospitaleros voluntarios se dieron cita del 6 al 9 diciembre 2012 en un original lugar: el antiguo pueblo de Castellnou de Bages (Barcelona), convertido en centro de turismo rural donde cada una de las casas de piedra que constituyen el pueblo eran las habitaciones, el comedor, la cantina, las salas de reuniones... y la iglesia, una preciosa y coqueta iglesia del románico lombardo del s.XI, pero de origen anterior.

Pues eso, volver al origen.

Y de eso tratamos en este encuentro: recordamos cómo eran los primeros años de Hospitaleros, las “fatigas” hasta perfilar lo que queríamos ser; recordamos estas reuniones anuales –con un testimonio gráfico: la foto de los asistentes al I Encuentro de Hospitaleros en Santo Domingo de la Calzada en 1993 con un enternecedor número de asistentes: 28, entre hospitaleros y amigos (y el fotógrafo, que no lo contamos).

Un año más, con poco dinero pero muchísima ilusión por parte de todos los asistentes y más empeño y trabajo por cuenta de unos pocos (aquí toca mencionar a los hospitaleros catalanes que han quemado horas durante tres meses), se consiguió que esos días de reunión fueran plenos de actividades, de reuniones y trabajo, de reencuentros, de encuentros, de ofrendas y de fotos que queremos especiales.

Españoles en su mayoría, pero también italianos, portorriqueños, holandeses, franceses, canadienses, alemanes, suizos, portugueses, polacos y británicos conformaban el mosaico de Hospitaleros en esta ocasión. La presencia de Angeles Fernández –Lita-, nuestra presidente de la Federación, y de Amparo Sánchez, así como el acompañamiento del alcalde y corporación de Castellnou de Bages dio

más empaque a nuestras actividades. Por cierto, el entusiasmo –así nos lo transmitieron- del Ayuntamiento de Castellnou con el grupo, con lo que hacíamos en el Camino (creo que logramos algunos futuros peregrinos) y con lo que teníamos “formado” en el pueblo era patente, hasta el punto de que nos pidieron que dejáramos la decoración que montamos para una fiesta posterior que ellos iban a tener.

En otro orden de cosas, las reuniones por grupos tuvieron como punto de referencia la originalidad de nuestro trabajo; no como algo extravagante sino en el sentido de volver o de si se puede volver a la hospitalidad que este grupo ejercía hace casi 25 años y pretende seguir haciendo cuando está a punto de cumplir sus bodas de plata. Y siempre, la gran pregunta, la que se fijó en la reunión de Tarazona-2009: ¿qué has hecho para divertirme mientras eras hospitalero, cómo solucionaste los problemas, cómo te cuidaste para poder cuidar a los demás?.

De esas cuestiones y de otras más en torno a la hospitalidad, los albergues, los peregrinos y respecto a nosotros mismos, se trató en las dos sesiones de trabajo por grupos.

Como hace ya algún tiempo que este encuentro anual de Hospitaleros dejó de ser la sesuda reunión en la que se trataban temas como la gratuidad del voluntariado, la seguridad de los peregrinos y hospitaleros o de los edificios, se llenan las horas con una variada muestra de actividades para disfrutar juntos, para convivir.

El día 7, pronto por la mañana y con una soberbia helada nos embarcamos rumbo a Montserrat para visitar el santuario y ofrecer una ofrenda a la Virgen. Creo que este acto fue verdaderamente emotivo: recibidos por el P. Sanromá, cada uno

de nosotros ofrendamos una flor blanca tras haber escuchado a dos jovencísimas hospitaleras entonar una canción, rezar todos la Salve y cantar nuestro querido “Tous les matins”. La mañana siguió siendo fría pero clara aunque la visita obró su efecto: ser ya todos un grupo de voluntarios hospitaleros dispuestos a pasar unas jornadas juntos.

Y se hicieron más cosas: la cena internacional, siempre de gran éxito; el posterior baile –este año con bola de discoteca y todo-; un paseo por el cielo estrellado; una noche de tambores y fuegos artificiales; un filandón que va afianzándose con las habilidades artísticas de los hospitaleros y donde pudimos ver convertida en presentadora de largos y rubios cabellos a nuestra Lita; el verdadero aplauso, el que se hace con admiración, para un grupo de hospitaleros vitorianos que son “voluntarios como todos” y que a pesar de su discapacidad trabajaron como todos; un homenaje a los hospitaleros que estaban en el origen de todo y que seguían presentes entre nosotros esos días (Jorge Fernández, Ana Conde, Rosa Vitoria, Amparo Sánchez, Allende Marín y Angel Urbina); una oración de la noche con mucho frío pero al calor de las velas y de los amigos; una quemada madrileña; una misa de domingo con la gente del pueblo; bailes sin ensayar pero que lo parecen; lecturas en todos los idiomas; un “amigos para siempre” un poco accidentado; el Romancero gitano “mal” leído; un plenario donde volvimos a elegir como modo de trabajo para 2013 lo que llevamos haciendo desde hace tiempo.

Y así transcurrió nuestro Encuentro. Con la mirada puesta en el trabajo del año siguiente y con la esperanza de llegar a cumplir 25 años.

Ana I Barreda

Crónica del VII Coloquio Internacional Compostela:

“Santiago Zebedeo, la ‘traslación’ y las peregrinaciones jacobeanas”

Santiago de Compostela, 16 y 17 octubre 2012

La séptima edición de los *International Colloquia Compostela* se celebró bajo el título «James Zebedee, the ‘translatio’ and the Jacobean pilgrimages» en la ciudad de Santiago de Compostela entre los días 16 y 17 de octubre de 2012. Estuvo organizada por el Instituto de Estudios Gallegos “Padre Sarmiento” (IEGPS) -centro mixto del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y de la Xunta de Galicia-, contando con la cooperación académica de la Commission Internationale d’Histoire et d’Études du Christianisme (CIHEC), el patrocinio de la Sociedad Anónima de Xestión do Plan Xacobeo y la colaboración del Concello de Santiago.

El intenso programa académico de este encuentro científico de alto nivel estuvo conformado por un total de 12 intervenciones desarrolladas por ponentes procedentes de prestigiosos centros universitarios u organismos de investigación de España, Estados Unidos, Gran Bretaña e Israel.

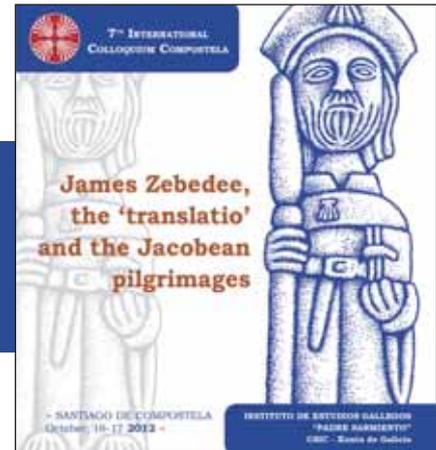
En su exposición Gideon Avni -arqueólogo jefe de la Israel Antiquities Authority- analizó la configuración urbana y los principales monumentos de la ciudad de Jerusalén durante el siglo I, basándose en recientes excavaciones. Por su parte, José Suárez Otero -arqueólogo de la catedral compostelana entre 1996 y 2006- describió detalladamente el yacimiento localizado bajo la actual basílica santiagouesa, resumiendo los distintos niveles de ocupación desde la época romana hasta la temprana Edad Media.

A continuación, Tessa Rajak -University of Reading & University of Oxford- centró su intervención en el análisis de la vida religiosa en Jerusalén en el transcurso del siglo I d.C.; mientras que Richard Bauckham -University of St. Andrews & Ridley Hall, Cambridge- focalizó su inmediata ponencia en la exposición de la biografía de Santiago, hijo de Zebedeo, pescador de Galilea y discípulo de Jesús.

Denys Pringle -Cardiff University- expuso con suma minuciosidad la evolución y las características histórico-artísticas de la catedral armenia de Santiago el Grande de Jerusalén, asociada desde el siglo XII al lugar donde habría sido martirizado Santiago Zebedeo en torno al año 44 d.C.

Ruthy Gertwagen -University of Haifa- recordó cómo tras la conquista cruzada de la costa palestina localidades portuarias como Jaffa, Arsuf, Cesárea, Haifa o Acre se constituyeron en estratégicos enclaves litorales vinculados al comercio marítimo y a los viajes de los peregrinos cristianos.

José Miguel Andrade Cernadas -Universidad de Santiago de Compostela- destacó cómo ya en el sermón “Veneranda Dies” se denunciaba como falsa la creencia del traslado del apóstol Santiago desde Jaffa a Galicia a bordo de una roca navegante, intentando discernir si en la construcción de esa tradición existió algún tipo de inspiración o contaminación entre la creencia jacobea y la hagiografía céltica.



Por su parte, Carlos Baliñas Pérez -Universidad de Santiago de Compostela- manifestó cómo en el proceso de incorporación progresiva de Galicia en el entramado político del reino de Asturias adquirió un papel destacado el acercamiento establecido entre los monarcas asturianos y los obispos de Iria, ejemplificado en el descubrimiento o “invento” de los restos del apóstol Santiago.

Ramón Yzquierdo Perrín -Universidad de La Coruña- se ocupó en su intervención de aspectos iconográficos referentes a la vida, martirio, traslado y hallazgo de los restos apostólicos jacobeanos, así como de las representaciones en el transcurso de los siglos, caso de las figuras de Santiago peregrino o Santiago eucreste.

Carlos Andrés González Paz -Instituto de Estudios Gallegos “Padre Sarmiento”- expuso una larga serie de testimonios textuales donde se documenta la existencia de peregrinaciones cristianas desde tierras gallegas a territorio palestino entre los siglos IV y XV d.C.; en tanto que Joseph Shatzmiller -Duke University- indicó cómo durante las centurias medievales los peregrinos judíos procedentes de la Península Ibérica se encaminaron cara a Oriente Medio en búsqueda de los sepulcros de profetas bíblicos o de ilustres talmudistas.

Finalmente, la geógrafa Noga Collins-Kreiner -University of Haifa- examinó diferentes cuestiones relativas a las investigaciones realizadas en los últimos años sobre los fenómenos peregrinatorios santiagoueses y jerosolimitanos, caracterizando los cambios que han tenido lugar, que apuntan hacia la progresiva difuminación de los límites entre turismo y peregrinación.

Durante la presentación de las conclusiones se destacó el carácter especialmente jacobeano de la séptima edición de este foro de análisis y debate, donde se ha incidido en cuestiones, elementos y factores íntimamente ligados con el surgimiento y desarrollo histórico de las romerías a Santiago de Compostela. Se ha cooperado activamente en la progresiva consecución de la finalidad inicialmente planteada: la conversión de esta ciudad en un referente académico y congresual en el campo del estudio humanístico de las peregrinaciones.

Carlos Andrés González Paz

Aspecto de una de las sesiones. Instituto Padre Sarmiento



Patrimonio Jacobeo Crítico 2012-2013

Junto al "Informe Campaña 2012 Asociaciones Federadas", que publicábamos en el pasado número de *Peregrino*, también solicitábamos a las Asociaciones nos reseñaran aquellos "problemas" jacobeos acaecidos o persistentes en sus respectivos ámbitos territoriales, así como aquellas "buenas" obras jacobeanas merecedoras de reconocimiento público.

La relación siguiente recoge las respuestas a ésta doble pregunta: ¿lo peor y lo mejor? Se enuncia la Asociación y luego se desglosan sus respuestas: primeramente los problemas, anteceditos con (-); y luego las buenas obras, con el doble signo (++) . La respuesta con una cifra entre paréntesis significa que ya se enunció el año referido.

Del conjunto de respuestas obtenidas salen los siguientes datos: 88 problemas (-) y 21 buenas obras (++) , distribuidos en 7 grandes ámbitos: **Caminería**, 24 (-) y 5 (++) ; **Señalética**, 9 (-) y 5 (++) ; **Albergues**, 11 (-) y 1 (++) ; **Patrimonio**, 9 (-) y 6 (++) ; **Medioambiente**, 11 (-) y 1 (++) ; **Ríos y arroyos**, 11 (-) y 1 (++) ; **Carreteras y ff.cc.**, 13 (-) y 2 (++) .

Asociación Astorga

(-) Cruce peligroso en curva de la N-120 a la altura del cruce de Santo Toribio. (2011)

(-) La carretera local entre Santa Catalina de Somoza y Rabanal del Camino está en pésimas condiciones y desde el puente Pañote no existe andadero y los peregrinos han de transitar por el asfalto cruzándose con los vehículos. (2011)

(-) Problemas con la señalización de la doble alternativa (tradicional y moderna) a la salida de Hospital de Órbigo. (2011)

Asociación Astur-Galaica. Tineo

(-) Necesidad de actuar urgentemente en el monasterio de San Salvador de Cornellana y en el monasterio de Santa María la Real de Obona. (2010)

Asociación Astur-Leonesa. Oviedo

(++) Camino de la Costa: A la entrada a Oviedo y por causa de una nueva glorieta, el Ayuntamiento ha establecido una alternativa que soluciona correctamente el problema.

(-) Camino Primitivo: Una nueva urbanización corta el Camino a la salida de Oviedo, habiéndose establecido una alternativa que fuerza al peregrino a realizar un rodeo carente de historicidad.

Asociación Bierzo

(-) La basura inunda habitualmente la Cruz de Fierro sin que las instituciones hagan nada.

(++) Voluntarios de la Asociación limpian de basura la Cruz de Fierro.

Asociación Burgos

(-) La moderna rotonda a la entrada del aeropuerto de Burgos afecta al Camino. (2008)

(-) Urbanizaciones en el Camino a la salida de Burgos. (2008); Invasión del Camino por carril-bici en el trayecto del paseo de la Isla al puente de Malatos (2012)

(-) Tramo asilvestrado entre San Juan de Ortega – Atapuerca; y entre Zalduendo – Ibeas – Castañares (2011).

(-) Problemática con los accesos al Parque Tecnológico de Burgos. (2011)

(-) Placa de piedra removida en Redecilla del Camino en el límite provincial (2011)

(-) Afectación del camino en Villalbilla por obras de la autovía de circunva-

lación; Desvío y señalización impropia del camino en Tardajos. (2011)

(-) Son necesarios andaderos paralelos a las carreteras en: Vitoria de Rioja, Villafranca Montes de Oca, Agés-Atapuerca; Cardeñuela Riopico-Villafraja; Tardajos-Rabé; Hontanas-Castrojeriz. (2008)

(-) Se hace necesario el arreglo del Camino en: bajada a Agés, entre Orbaneja Riopico y Castañares; bajada a Hornillos, bajada a Hontanas, bajada a Sambol, antes de la fuente del Piojo. (2008)

(-) Se hace necesario recuperar los antiguos caminos de: Vitoria de Rioja, entrada a Belorado por ermita de N^o S^a de Belén, 'Los Olmos' en Espinosa del Camino. (2012)

(-) Limpieza de basuras en áreas de descanso en: Redecilla del Camino, Tosantos, Espinosa del Camino; y de escombreras en Villalval.

(++) Paneles informativos en: Redecilla del Camino, Belorado, bajo viaducto autovía en Villalbilla.

(++) Reposición traza Camino en el alto de la Pedraja.

(++) Documentación y estudio de la Ruta de la Lana y de la Vía de Bayona.

(++) Pavimentación Camino en Redecilla del Camino, y en Burgos (Capiscol).

Asociación Cádiz

(-) Variación trazado en Las Cabezas de San Juan por atravesar una propiedad privada.

Asociación Córdoba

(-) Necesidad de pasarelas en los cruces de los ríos Guadalbarbo, Cuzna y Zújar. (2011)

(-) Conservación del puente romano sobre el arroyo Linares en Córdoba, puente romano del arroyo Trinidades en Castro del Río, y puente romano del arroyo Fontalba en Santa Cruz.

(-) Necesidad albergue o refugio en el puerto del Calatraveño.

Asociación Cuenca

(-) Camino labrado entre Atalaya de Cuenca y Mohorte (unos 500 m). (2009)

(-) Escasez acogida en provincia de Cuenca por lo reducido de las poblaciones. (2011)



Conjunto urbano y castillo de Arrés (Huesca). Jaob



Lío de flechas en Calzada del Coto (León).
Santiago Pastrana

(++) Inauguración albergue municipal de Cuenca.

Asociación Estella (Navarra)

(++) Fin restauración iglesia románica de San Pedro de la Rúa.

Asociación Guadalajara

(-) Un terrateniente de Villaescusa de Palositos (Guadalajara) ha cortado y vallado los antiguos caminos que sirven a la Ruta de la Lana. (2006)

Asociación Guipúzcoa

(-) Diferencia criterio con Gobierno Vasco en cuanto a señalización de los caminos de la Costa e Interior: la Asociación re-señaliza por el Camino, mientras el Gobierno crea pequeñas variantes turísticas. (2008)

(-) Pasos peligrosos en Irún y Oyarzun, situación denunciada al Gobierno Vasco. (2011)

(++) El paso peligroso de Orio bajo la autopista se ha solucionado satisfactoriamente.

Asociación León

(-) Necesidad de indicar a la salida de La Virgen del Camino la existencia de las dos rutas posibles.

(++) Placa en San Marcos referida al Camino a San Salvador de Oviedo que aquí inicia.

Asociación Madrid

(-) Escasez de lugares de acogida (sólo dos) en la Comunidad de Madrid. (2010)

(-) Problemas en la identificación del Camino de Madrid a la salida de Grajal de Campos (León) a causa de las obras del Ave.

(++) Elaboración 'Plan Director 2012-2021' del Camino de Madrid por sus 4 asociaciones de referencia.

Asociación Málaga

(-) Ausencia pasarelas en el río Guadajoz, antes de Santa Cruz (Córdoba). (2009)

(-) A la salida de Málaga, la puesta en servicio de la nueva autovía de circunvalación ha alterado el curso del Camino; A la entrada de Antequera sería necesario un andadero que evitara el tráfico de la carretera de acceso. (2011)

Asociación Mansilla de las Mulas (León)

(-) Guerra de 'flechas' en la bifurcación de la ruta en Calzada del Coto.

(++) Inauguración pasarela sobre el río Porma en Puente Villarente.

Asociación Palencia

(-) Suciedad generalizada a lo largo del trazado palentino del Camino. (2007)

(-) Bordillos excesivamente altos para ciclistas en los cruces de la N-120, entre Calzadilla de la Cueva y Terradillos de los Templarios. (2011)

(++) Arreglo firme del andadero entre Frómista y Carrión de los Condes.

Asociación Sevilla

(-) Entre los municipios de Salteras y Guillena (Sevilla), el vado sobre el arroyo Los Molinos suele quedar impracticable en ciertas épocas. (2006).

(-) En el término de Guillena (Sevilla), el arroyo Galapagar está contaminado por aguas fecales y carece de puente o vado. (2006)

(-) Entre Castilblanco de los Arroyos y la finca el Berrocal, el camino está usurpado por unas fincas. (2010)

(-) En Extremadura la distancia media entre poblaciones con albergue es excesiva; la señalización es algo confusa en ciertos tramos, como entre El Real de la Jara y Monesterio.

(++) El Ayuntamiento de Camas ha señalado el itinerario urbano y ha creado la plaza 'Camino de Santiago' en torno a un miliario recuperado.

Asociación Vizcaya

(-) Camino en descenso a Munitibar muy peligroso cuando llueve.

(-) Ausencia de pasarelas en el cruce de arroyos en Berriondo.

Asociación Zaragoza

(-) Las lluvias torrenciales y las riadas del pasado mes de octubre han ocasionado diversos desprendimientos de tierra que afectan al Camino entre Candanchú y Castiello de Jaca.

Federación Española

(-) Parques aerogeneradores eléctricos en las proximidades de zonas montañosas cercanas al Camino de Santiago. (2009)

(-) Tendencia generalizada a trazar infraestructuras a lo largo del Camino. (2009)

(-) Basura sin recoger y vertederos incontrolados a lo largo del Camino. (2009)

(-) Mal gusto peregrinatorio dejando 'afiches' en cualquier recodo del Camino.

(-) Monumentos y edificaciones con serios problemas de conservación (referenciados en la "Lista Roja del Patrimonio" que elabora Hispania Nostra): iglesia parroquial de San Vicente Mártir en Villanúa (Huesca); castillo en Arrés (Huesca); ermita de Santa María de Javierremartes en Martes (Huesca); monasterio de San Antón en Castrojeriz (León); lugar del desaparecido monasterio de Santa María de las Tiendas, en Calzadilla de la Cueva (Palencia); iglesia de San Lorenzo en Sahagún (León); castillo de Sarracín en Vega de Valcarcel (León); castillo santiaguista de Santiago de la Torre (Cuenca).

(++) Recuperación del Codex Calixtinus y campaña de exposiciones sobre este esencial manuscrito jacobeo.



Basura y mal gusto peregrino en Mercadoiro (Lugo). Julia Sánchez



Historia de un peregrino en 1880

“*Ave María Purísima,
¿puede favorecer con
una bendita limosna a éste
pobre peregrino?*”

Con esas palabras, inició su peregrinación Camilo Herrero Calvó. Había salido de Liria (Valencia), para iniciar la peregrinación a Santiago el 14 de junio de 1880 y tres días después en la iglesia del Milagro, de Valencia, le fue impuesto el hábito de peregrino en una modesta ceremonia oficiada por el arcipreste del Cabildo, quien bendijo el ropaje que vestiría durante toda su peregrinación.

Camilo nació en Titaguas, localidad valenciana situada en la comarca de los Serranos, el 15 de julio del año 1825. Hijo único de Vicente y Josefa, una modesta familia de labradores.

Desde muy temprana edad tuvo que ayudar a sus padres en las tareas necesarias para el mantenimiento del hogar, sin descuidar su formación en la escuela instalada en la Casa Abadía. Contaba Camilo once años, cuando las tropas carlistas al mando del general Cabrera azotaban la comarca, causando el pánico y la desolación.

Trágicos acontecimientos se sucedieron en la villa de Titaguas, pues el año 1837 una epidemia causó numerosas muertes, especialmente entre los niños. La ocupación de la villa por las tropas

carlistas, creó nuevos problemas para sus pobladores. Continuas batallas se libraron, hasta que las tropas isabelinas tomaron la plaza y se hicieron fuertes en la ermita que desde un promontorio domina la población.

En 1840, contaba Camilo 15 años, cuando una nueva epidemia causó numerosas muertes entre los habitantes de Titaguas y algunos de los soldados. El mes de agosto de este mismo año fueron fusilados en Titaguas, por orden del gobernador de la plaza treinta y dos militares carlistas.

En este ambiente se desarrolló la juventud de Camilo, quien nunca dejó de atender sus obligaciones, ni descuidar su formación. La fe cristiana de la señora Josefa fue transmitida a Camilo, quien siempre expresó su deseo de peregrinar a Santiago. Logro que pudo hacer realidad cuando contaba 55 años.

Llegó pues, al fin, el momento soñado por Camilo y tras serle impuesto el hábito se dirigió a la basílica de la Virgen de los Desamparados, patrona de Valencia a la que pidió su protección durante el Camino, con una oración que había preparado:

*A vuestra protección y amparo
Madre de Dios acudimos,
no desprecies nuestros ruegos
ni a todos los afligidos.*

*Virgen clemente y piadosa
defiende siempre a tus hijos.*

*A vuestras plantas, postrados
vuestros devotos están
esperando que seán
de sus culpas perdonados,
para que queden consolados
échanos la bendición.*

*Madre de los Desamparados,
o príncipe San Miguel
defiende a este peregrino
te lo imploro de continuo,
siempre, sin cesar, amén.*

El entusiasmo tanto tiempo contenido, estalló ante la inminente partida hacia Santiago:

«Me postraré ante Santiago Apóstol, Patrón de nuestra España, y le pediré por la enmienda de nuestras faltas y la conversión de todos los pecadores.. Pediré por la salud y prosperidad de mi esposa, así como de mi familia, por las necesidades del Santo Pontífice, y nuestra Santa Madre Iglesia, por las autoridades civiles y militares, por todo el orbe católico, y quienes me favorezcan con sus limosnas, incluso con un vaso de agua... »

Partió tras despedirse de los amigos que insistieron en acompañarle hasta las puertas de la ciudad.

En sus cuatro primeras etapas recibió un trato excelente, algo que lejos de satisfacerle, le llenó de tristeza. No era ésta su idea de peregrinación, por ello a la salida de Minglanilla, donde había pernoctado en casa del primer edil, que le obsequió con excelente cena y mullida cama, sus ojos se llenaron de lágrimas. Cuando inició el Camino su compromiso era subsistir de la caridad que encontrara en su peregrinar, en los más modestos lugares.

Se dirigió a las últimas casas de la población, y pidió limosna, empezando así lo que sería una constante en su viaje...

La primera parada importante para Camilo fue la ciudad de Ávila, cuna de Santa Teresa, por la que sentía gran devoción. Visitó la casa de Santa Teresa, a la salida un joven le preguntó a donde se dirigía, «a Santiago» le contestó,



Tube y cuartillas manuscritas de Camilo Herrero Calvó. Máximo Herrero



Camilo Herrero Calvo (1825-1882) en 1880

éste le pidió continuara su camino hasta Covadonga: «la Virgen se alegrará de su visita», le dijo. Camilo caminó unos pasos pensando en lo escuchado, se volvió para preguntarle al joven, pero éste hacia desaparecido.

Al fin llegó a Santiago de Compostela, en la plaza del Obradoiro, ante la catedral, no pudo reprimir su emoción, cayó de rodillas y con los ojos llenos de lágrimas dio gracias al Señor.

Ocho días permaneció en Santiago, participando en cuantos actos religiosos se celebraron, conviviendo con los frailes del convento de San Francisco y visitando las diferentes órdenes religiosas de la ciudad.

Sin lugar a dudas, para Camilo fueron jornadas inolvidables que acrecentaron su pasión por seguir la peregrinación, visitar otros santos lugares y, sobre todo, la Virgen de Covadonga.

Partió de Santiago hacia La Coruña, donde permaneció unos días en el hospital municipal. Allí recibió cuidados dada su maltrecha salud y convivió con los enfermos, a los que relataba episodios de su camino y consolaba en sus aflicciones.

Tal fue el afecto que despertó entre enfermos y personal del hospital, que cuando lo abandonó para embarcar rumbo a Ferrol, junto a un grupo de peregrinos, el alcalde ordenó a un alguacil que lo acompañara para contener a las gentes que deseaban besar el cordón que colgaba de su cintura.

En el santuario de San Andrés de Teixido se despidió del grupo de peregrinos y marchó a Mondoñedo, donde fue recibido por el señor Obispo, quien se interesó mucho por él.

Tras una dura marcha de diez días por difíciles caminos, Camilo llegó a Infiesto, para visitar la Virgen de la Cueva, allí visito las dos iglesias que se encuentran dedicadas al Nuestra Señora de Infiesto y a la Virgen del Carmen. Su llegada no coincidió con el mejor momento del santuario, todo parecía un tanto abandonado, por lo que le propusieron que se quedara allí para ponerlo en orden. Camilo agradeció el ofrecimiento, pero no era ese su destino.

Siguió su camino y tras jornada y media llegó al santuario de la Virgen de Covadonga, y es aquí donde se desata su admiración por las gestas de Don Pelayo como nos muestra en algunas de las estrofas que al insigne héroe dedica.

*«Al sepulcro de Don Pelayo
giras visita, y al famoso descubres
que a Covadonga de mil honores ha teñido
y de buen español da insigne prueba,
reverencia el sepulcro agradecido
del héroe que dejó en aquella cueva
el honor español restablecido.
Que aquí descansa de la guerra
el rey de las Asturias, Don Pelayo»*

En su visita a la Santa Cueva, a los pies de la «santiña» Camilo recuerda lo acontecido en Ávila: «Vos sabéis Señora mía, mejor que yo, cuando visitando la propia casa da Santa Teresa, se me apareció un joven, en clase de pobre, y me preguntó dónde iba, le contesté que a visitar el sepulcro del Apóstol Santiago, entonces me dijo: visite la Virgen de Covadonga, ella se alegrará». ¿Quién era aquel pobre?, vos si lo sabéis. No soy yo merecedor de tanto.

El fervor que siente ante la imagen lo refleja en estos versos:

*Reina y Señora, Celestial María,
soy peregrino a vuestros pies postrado
mi corazón de amor entusiasmado
vengo a ofrecerte, dulce Madre mía.*

*Al contemplar Señora mía
las glorias que en mi patria han pasado
creo mirar en esa montaña sombría,
como hijos de aquellos campeones
que un día imploraron vuestro auxilio.*

*Corre su sangre en nuestros corazones
si la impiedad manchó nuestros blasones
con tu amparo, paloma de la Asueba
brillarán otra vez nuestros pendones.*

La devoción que despierta la Virgen en nuestro peregrino, le influyó de tal modo que a partir de entonces su vida no tuvo más sentido que su veneración.

Al regreso a Valencia escribe en su manuscrito: «Bien sabéis Señora mía, que desde que os visité y estuve en vuestra presencia, mis ojos no se han enjuagado, siempre han sido dos fuentes, día y noche, en casa y en los caminos, siempre estoy en vuestra presencia».

Camilo incapaz de integrarse en su familia, ni centrarse en su trabajo, ingresó en un convento en la cercana localidad de Masarrochos, allí trabajó la huerta y ayudó a los frailes en diversas tareas. Repasó las notas de su cuaderno de viaje y comenzó a escribir el relato de su peregrinación, el cual no pudo finalizar. Una tarde de 1882 regresaba al convento cuando fue sorprendido por unos ladrones que, tras quitarle cuanto llevaba, le dieron tal paliza que le costó la vida. Recibió sepultura en el cementerio del convento.

El manuscrito, a falta de alguna hoja y guardado en el mismo tubo de hierro donde él lo conservara, ha pasado de generación en generación en mi familia sin que apenas nadie lo tocara. Durante tres generaciones la decisión de Camilo no fue comprendida. ¿Cómo pudo dejar esposa, hijo y nieto, abandonar su trabajo, para entrar en un convento?

Tras leer el manuscrito, conocer el ambiente y las circunstancias en que transcurrieron sus primeros años y juventud, encontré a un Camilo al que las adversidades y tragedias vividas no le aportaron amargura ni desconfianza, al contrario, su fe en Cristo y en los hombres le impulsó a una vida de meditación y búsqueda de la verdad, que solo encontraría en el Camino de Santiago y la peregrinación a los santos lugares.

Ahora, 132 años después, recuperada su historia y divulgadas sus vivencias de aquella peregrinación en 1880, creo cumplir el deseo que en su manuscrito expresó mi antepasado Camilo Herrero Calvo.

Máximo Herrero

Bibliografía:

HERRERO SALES, Máximo: *Historia de un peregrino. Relato basado en los escritos de Camilo Herrero Calvo tras su peregrinación en el año 1880*, edición del autor, s/l [Valencia], 2011.



He andado muchos caminos

Don Jorgito en Compostela

De todos los viajeros decimonónicos que recorrieron la piel de toro a lo largo del siglo XIX, ninguno tan simpático como George Borrow, quien llegó a tal nivel de popularidad en muchos lugares del país que era conocido cariñoso y popularmente como “don Jorgito el inglés”.

Entre 1836 y 1840, Borrow viajó por España por cuenta de la Sociedad Bíblica Británica con el objeto de difundir el Nuevo Testamento en edición sin notas ni aparato crítico. Fue testigo y protagonista involuntario de numerosos y curiosos incidentes y anécdotas, propios de la negra y atrasada España de la época: encuentros con bandoleros, arrestos, convivencia con gitanos y hasta un intento de linchamiento en Fisterra, que comentaremos en otra ocasión.

En agosto de 1837 el intrépido hijo de la Gran Bretaña llegó a Santiago desde A Coruña acompañado de una patrulla de soldados que escoltaban el correo dada la gran cantidad de bandoleros que infestaban la comarca. La ciudad le causó una muy grata impresión: ciudad vieja, muy bella. Habían pasado ya con creces los años dorados de la peregrinación y Borrow lo nota y hace notar: fue Santiago el lugar de peregrinación más famoso del mundo /.../ Pero su gloria como lugar de peregrinación decae rápidamente.

La catedral le provoca admiración: es una fábrica majestuosa y venerable, muy a propósito para suscitar la admiración y el respeto. El piadoso evangélico se horroriza ante el culto a los santos, especialmente a Santiago, un hombre que, si bien apóstol y confesor, fue todo lo más un servidor inútil. Y lanza una durísima imprecación a los habitantes de la ciudad: Alzaos de hinojos, hijos de Compostela, y si os prosternáis, sea sólo ante el Altísimo.

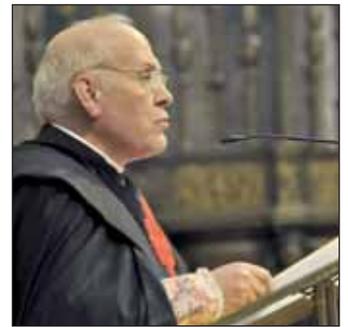
En la ciudad de Compostela Borrow contó con la ayuda de un librero, Rey Romero, persona culta y liberal. Y también aquí se encuentra con un antiguo conocido, Benedicto Mol, un suizo chiflado que buscaba un tesoro escondido, que, según una “meiga” estaba enterrado en la sacristía de la iglesia de San Roque. Lo curioso del caso y que nos dice mucho sobre los niveles a los que llegaba la ignorancia y la estulticia en aquellos años es que contaría incluso con la complicidad de un canónigo.

En compañía del librero, nuestro singular viajero, que no peregrino, visita diversos lugares de la ciudad, incluso la leprosería. Y finalmente, ante la clásica pregunta ¿cree usted que los huesos de Santiago están realmente enterrados en Compostela? Rey Romero le cuenta que en una ocasión un conocido suyo, dependiente de la iglesia había tenido que pasar la noche en la catedral de guardia contra un posible robo (eran más precavidos que en la actualidad), junto con un compañero, removieron la losa (que había bajo el altar mayor) y miraron en la sima abierta /.../ ataron un peso al extremo de una cuerda larga y lo echaron dentro. /.../ Chocó contra un objeto sólido /.../ Supusieron que podía ser un ataúd y quizá lo fuese, pero ¿de quién? Esa es la cuestión.

Tino Chao

Nuevo deán en la Catedral de Santiago

Tras la renuncia el pasado diciembre por motivos de salud de Don José María Díaz como deán de la Catedral de Santiago, el cabildo elegía el día 5 de enero al canónigo Don Segundo Pérez como nuevo deán, decisión ratificada posteriormente por el arzobispo compostelano monseñor Julián Barrio. Segundo Pérez



(Buriz, Lugo, 1948) llegó a la diócesis compostelana desde la de Mondoñedo-Ferrol para asumir el cargo de archivero tras la desaparición del Códice Calixtino, se incorporó al Cabildo hace ocho meses y ahora deberá compatibilizar sus funciones al frente del archivo con la del nuevo cargo, al igual que hiciera su predecesor.

Compostela y el Camino de Santiago como ‘iconos’ de España hacia el exterior

El Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos publicaba en diciembre los resultados de su última encuesta (sobre 1.200 entrevistados), en la que constata la buena imagen que de España en el extranjero proyectan el Camino de Santiago y la ciudad de Compostela, a criterio de los españoles. Entre los resultados obtenidos destaca que el Camino de Santiago, con 8 puntos sobre 10, es uno de los mejores referentes, obteniendo la segunda posición por detrás del Quijote y superando a la Sagrada Familia; en cuanto a las ciudades más representativas, Santiago de Compostela, con 7,4 puntos ocupa el tercer lugar, sólo superada por Madrid (7,6) y Barcelona (7,4).

Alerta por desplome de las torres del castillo de Sarracín

El castillo de Sarracín, en Vega de Valcarce (León), presenta últimamente riesgo de desplome de sus torres y otros paramentos, motivo por el cual hubo en diciembre una reunión urgente con el director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León por parte de la alcaldesa de Vega de Valcarce y del presidente de los Amigos del Patrimonio Cultural de León, donde se planteó la preocupante situación arquitectónica de la fortaleza y la necesidad de apuntalar sus paramentos más inestables, previo una futura consolidación.

Se celebra en Samos el I Encuentro de Gastronomía Monacal

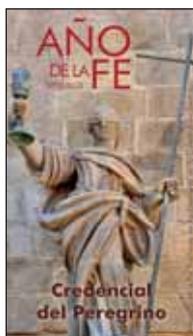
Del 6 al 9 de diciembre se celebró en el monasterio de Samos (Lugo) el “I Encuentro de Gastronomía Monacal en los Caminos de Santiago”, evento destinado a analizar la aportación de los cenobios a la gastronomía y promocionar los productos que elaboran. Participaron 40 expositores, entre monasterios y particulares, ubicados en diferentes rutas de peregrinación: Alba de Tormes, Oseira, Redondela, Ribadeo, Sahagún, Salamanca, San Miguel de las Dueñas, Tordesillas, Tuy, Viveiro y el propio Samos. El Encuentro estuvo organizado por la Academia Gastronómica de Galicia, la Asociación Galega de Xornalistas e Escritores de Turismo, el propio Monasterio benedictino y establecimientos hosteleros.

Los peregrinos salvan la temporada de las casas de turismo rural en Galicia

El sector turístico gallego de las casas rurales, como todo el sector hostelero, ha estado azotado con fuerza por la crisis del turismo nacional a lo largo del 2012 con una ocupación que ronda el 10%. Sin embargo, las casas que se encuentran dentro de las rutas jacobeanas han aguantado el tirón casi todo el año, con ocupaciones del 80 al 100%, según balance presentado por la Federación Galega de Turismo Rural (Fegatur). Los establecimientos que presentaron mejores datos de ocupación fueron los del Camino Francés, seguidos por los ubicados en el Camino Portugués y resto de rutas jacobeanas en Galicia.

Edición de una credencial especial con motivo del 'Año de la Fe'

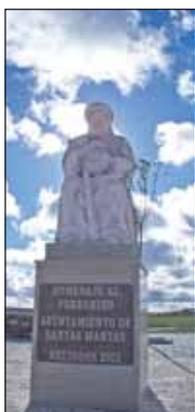
Con motivo del Año de la Fe, convocado por Benedicto XVI, la Oficina de Acogida al Peregrino de la Catedral de Santiago ha emitido una tirada especial de la Credencial del Peregrino, alusiva a este importante evento religioso. La credencial lleva en su portada la imagen de la escultura de la Fe de la fachada de Azabachería de la Catedral compostelana y se puede solicitar en las cofradías de Santiago, asociaciones jacobeanas, parroquias y arzobispados.



Nuevo rumbo para la Estación Internacional de Ferrocarril de Canfranc

Tras la firma el pasado lunes 14 de enero del convenio de transmisión de la antigua Estación Internacional de Canfranc (Huesca), entre el Ministerio de Fomento y el Gobierno de Aragón, el ejecutivo aragonés mantiene las cuatro propuestas que planteó en su día para recuperar este Bien de Interés Cultural (2001): Museo y Escuela Internacional de Ferrocarril; Universidad de Invierno; actividad hotelera; y espacio comercial y de ocio. El proyecto conllevaría no sólo actuaciones en el propio edificio, sino también las necesarias para garantizar el servicio ferroviario y la utilización del terreno adyacente para el desarrollo económico y social de comarca y valles adyacentes.

Inauguración escultura jacobea en Reliegos



El pasado 22 de enero se inauguraba en Reliegos (León) una escultura de "Santiago peregrino", obra del artista leonés Valentín Yugueros. La escultura está realizada en piedra y muestra a un Santiago sedente, con bordón y calabaza en ambas manos, sobre un pedestal con la inscripción "Homenaje al Peregrino. Ayuntamiento de Santas Martas. Reliegos 2012". La escultura ha sido erigida en el área de descanso jacobea de la localidad y su inauguración fue presidida por la presidenta de la Diputación de León, acompañada de la alcaldesa de Santas Martas y el presidente de la Asociación de León, entre otras personalidades.

Desde Mons Februarii

Dos Aniversarios

Toda la comarca en que se sitúa **Mons Februarii** duerme bajo una densa capa de nieve. Son las 11 de la noche. Cuando salgo, antes de dormir, encuentro un silencio absoluto y un cielo lleno de estrellas que parecen chispas. Me viene a la mente esa hermosísima palabra gallega **luzada**: "calidad de luz de la luna, especialmente en su cuarto creciente". Ahora, sé lo que significa.

Tales silencios siempre despiertan la memoria y me doy cuenta que este mes que está llegando a su fin marca dos aniversarios, los cuales merece ser recordados, preferiblemente con un brindis. Es un poco tarde para echar una copa y, además, no hay mucha gracia en tomarlo solo. Estas palabras tendrán que sustituir al champán.

Ya han pasado 30 años desde aquel día de enero del 1983, cuando seis personas que no se conocieron de nada se juntaron en la casa del Dr. Mary Remnant, musicóloga londinense, para formar una asociación jacobea en las Islas Británicas. De esa sencilla reunión nació la "Confraternity of Saint James", comprometida en la educación del público sobre la peregrinación a Santiago y en la ayuda práctica al peregrino. A través de los años, ese compromiso se ha expresado en múltiples formas: desde las guías y las publicaciones que resumen la investigación científica, hasta la biblioteca jacobea en inglés más completa del mundo. Su sitio web (www.csj.org.uk) es una mina de información. En sus albergues en Rabanal del Camino y Miraz, hospitaleros de 24 países han atendido a casi 140.000 peregrinos de 123. Ya con unos 2000 socios, la quinta parte viven en el extranjero, la Confraternity tiene una fuerte dimensión internacional.

Dimensión internacional también tiene el segundo aniversario a que quiero referirme. Hace una década, el escritor estadounidense Bruce Feiler se cautivó por la idea de identificar los monumentos del Oriente Medio asociados con Abraham, el patriarca de los tres 'pueblos del Libro': judío, cristiano y musulmán. Empezaba de sonar de un sendero, parcialmente histórico y parcialmente simbólico, que podría evocar la ruta de Abraham en su búsqueda de la Tierra Prometida, pero que podría servir también como un punto de encuentro en una zona llena de conflictos. Hoy día, gracias a la colaboración de una gama de organismos oficiales y populares, 'el Sendero de Abraham' es un camino de unos mil kilómetros, desde Sanliurfa en Turquía hasta las tumbas de Abraham e Isaac en Hebrón, en Palestina.

De alguna manera los Caminos de Santiago han servido de modelo. La red de asociaciones (incluso una en España y otras en el Reino Unido, Brasil y EEUU) que trabaja en pro del Sendero de Abraham esperan que los peregrinos-viajeros, expuestos a la historia, el turismo verde, y la gran hospitalidad de la población local, experimenten también el aumento de la fraternidad y la comprensión mutua. Las secciones de la ruta en Turquía, Jordania, Israel y Palestina ya están abiertos y señalizados, y son recorridos anualmente por grupos de jóvenes de diferentes países. En Siria, la tragedia actual ha hecho imposible una iniciativa de este tipo, pero con la llegada de la paz, venga cuando venga, es de esperar que se renazca.

Laurie Dennett



La foto que no se ve. Jorge Fernández



Por el Puerto de la Fuenfria (Madrid). Jorge Martinez-Cava



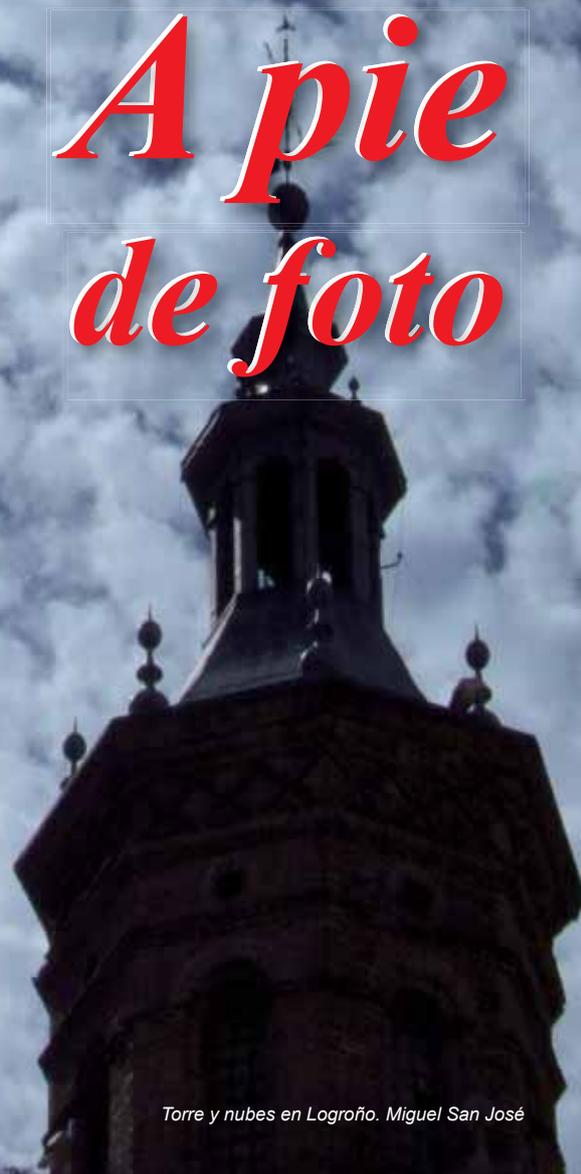
La antigua Casa del Corcho. Logroño. Miguel San José

A pie de foto

Selección del último material llegado al Archivo Fotográfico de la revista Peregrino de lectores, fotógrafos y colaboradores.



¡Llega o no llega el vino!. Albergue de Ponferrada. Remo Grossi



Torre y nubes en Logroño. Miguel San José

A la luz del Apóstol.

Una 'vida', una 'obra' y un 'programa de actuación': los premiados del Trifinium Jacobeo 2012

Javier Leralta



La historia moderna jacobea está llena de buenos ejemplos, de gente de bien y de organismos que han trabajado por el Camino de Santiago y sus peregrinos. Posiblemente el acierto del fallo de los recientes premios Trifinium Jacobeo haya estado en su diversidad y en su carácter globalizador, ya que ha valorado el trabajo bien hecho desde diferentes esferas de la vida jacobea: personal, tradicional, asistencial, religiosa, institucional.

Contraluz en la iglesia de Santiago de Terroso (Zamora). Manuel Gracia Real

Anagrama del Trifinium Jacobeo que encabezaba el Diploma del Premio, obra de Mariano De Souza

Cuenta el *Codex Calixtinus* lo siguiente sobre la peregrinación compostelana: “A este lugar vienen los pueblos bárbaros y los que habitan en todos los climas del orbe, a saber: francos, normandos, escoceses, irlandeses, los galos, los teutones, los iberos (...) Unos tocan cítaras, otros liras, otros tímpanos, otros flautas, caramillos, trompetas, arpas, violines, ruedas británicas (...) Allí pueden oírse diversidad de lenguas, diversas voces en idiomas bárbaros; conversaciones y cantinelas en teutón, inglés, griego y en los idiomas de otras tribus...” (Libro I, cap. 17). Este espíritu plural y de hermanamiento que hace del Camino de Santiago un lugar de encuentro universal es el objetivo del nuevo “Premio Internacional *Trifinium Jacobeo*”, creado con carácter trienal en 2012 por la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Cuenta con tres modalidades: a “una vida”, a “una obra” y a “un programa de actuación”, y premia a personas e instituciones que en los últimos tiempos se han significado por la defensa, apoyo o desarrollo del Camino de Santiago.

Introducción

Los premios (ver Peregrino 144, pp. 10-11), fallados el pasado 22 de octubre en Madrid y entregados el 19 de noviembre en la catedral de Santiago, se distribuyeron así: la modalidad a “una vida” se repartió ex aequo entre Elías Valiña Sampedro (+ 1989), el beato Juan Pablo II (+ 2005) y Manuel Fraga Iribarne (+ 2012); el premio a “una obra” lo recibió la Cofradía del Santo, de Santo Domingo de la Calzada, institución que acoge a los peregrinos desde 1106, año de su fundación, y el galardón al “programa de actuación” le correspondió a la par a los ministerios de Fomento y de Educación, Cultura y Deporte por el programa conjunto del “1 % Cultural” que tanto ha hecho por la recuperación del patrimonio del Camino desde 1994.

Premio *Trifinium Jacobeo* a “una vida” (ex aequo)

Elías Valiña, el cura del Cebreiro

Elías Valiña Sampedro (Lier, Sarria, 1929; Lugo, 1989), estudió en el colegio de los PP. Mercedarios de su municipio, en el Seminario Diocesano de Lugo y en la Universidad de Comillas, donde se licenció en Derecho Canónico en 1957. Gran aficionado a la lectura, aprendió francés en París y pasó una temporada en Buenos Aires con algunos familiares. Autor de varias publicaciones relacionadas con el fenómeno jacobeo como el *Estudio Histórico-Jurídico del Camino de Santiago* y su célebre *Guía del Peregrino*. Fue nombrado párroco de O Cebreiro en 1959 y allí vivió 30 años hasta su muerte, el once de diciembre.



Toda la vida de Elías Valiña fue un premio, por eso no resulta extraño que haya recibido el premio *Trifinium Jacobeo* a toda una vida dedicada al Camino de Santiago. Para él ya fue un premio el nombramiento de párroco de O Cebreiro y el esfuerzo que supuso su recuperación urbana y arquitectónica. Y también fue un premio la llegada de cientos de peregrinos a su hospedería en busca de hospitalidad y buenos alimentos: “¡Peregrinos, Peregrinos, la hora del caldo!”, gritaba a los comensales tras unas palmadas. Aunque lo cierto es que el premio lo hemos recibido todos nosotros, peregrinos y amigos del Camino que le conocimos, que compartimos con él experiencias, sabiduría y momentos de charla y reposo. Sí, su amistad fue un premio para todos. Su humanidad, su coraje, sus conocimientos y su capacidad de trabajo se recogen en este premio. El Camino actual, sobre todo el francés, es el resultado del espíritu incansable de Elías Valiña. Pero, ¿cuándo duerme?, nos preguntábamos innumeradas veces viendo a Elías a cualquier hora del día en plena actividad. Igual levantaba una tapia de pizarra que lavaba los platos y siempre sin descuidar sus ocupaciones pastorales, responsable de cuatro parroquias, ni los estudios, como si fuera un joven en edad de aprender.

Un hombre y un destino

En el Seminario lucense entró en contacto con el Camino más erudito a través del monumental estudio de la peregrinación a Santiago de los historiadores Vázquez de Parga, Lacarra y Uría, obra publicada en 1948. Este trabajo fue su primera toma de contacto seria con la realidad jacobea. Después le llegó el nombramiento de párroco de O Cebreiro en el otoño de 1959, un destino que había sido rechazado anteriormente por tres sacerdotes que no vieron futuro en el lugar. Soñó un nuevo lugar surgido de las cenizas del olvido y la pobreza y quiso convertirlo en una referencia del Camino. Un pueblecito de montaña con más de mil años de historia, célebre por el milagro eucarístico de la transubstanciación como recuerdan el cáliz y la patena de la pequeña iglesia, mudos testigos de aquel acontecimiento medieval que sonrojaron al monje que celebraba la eucaristía en aquel momento, un crudo día de invierno de cellisca que invitaba a quedarse en casa.

Elías quiso recuperar la tradición jacobea de O Cebreiro como lugar de fe, peregrinación y penitencia. En esta pequeña parroquia se produjo la comunión espiritual entre pueblo y persona, un sentimiento recíproco que cambiaría el rumbo de las gentes de la comarca, sobre todo de las nueve familias de la aldea que vivían en sus pallozas de *teito*, sin agua, electricidad ni atención médica. “Cuando llegué a O Cebreiro –comentó Elías–, más que un poblado era un montón de escombros afectado por la carcoma de la miseria”, una miseria que él transformó en ilusión y esperanza.

Poco después de llegar a la parroquia, arrancó el compromiso de la Dirección General de Arquitectura de reconstruir el poblado, con su monasterio e iglesia incluidos. Quiso la providencia que antes del comienzo de las obras, una excavación arqueológica localizara la presencia de otro templo prerrománico debajo del actual y la noticia corrió como la pólvora por todo el territorio nacional. Y así, poco a poco, se fue levantando el nuevo Cebreiro, con viejas técnicas de albañilería, y la mano de obra de albañiles de la comarca, que fueron premiadas con el título de Conjunto Histórico-Monumental en 1972. Allí se abrió un museo etnográfico – uno de los primeros de España- y una hospedería y una plaza recoleta y varias casas modernas vecinales y se arreglaron las pallozas, el símbolo constructivo de la comarca. Y empezaron a llegar peregrinos en busca de acogida atraídos por la promoción de los años santos de 1965, 1971 y 1976. Los peregrinos se sentían unos privilegiados por poder descansar, comer y dormir en un lugar tan mágico, pero nuestro personaje mostraba una actitud contraria: para él era un honor poder acogerlos como siempre lo habían hecho los monjes benedictinos desde su llegada al lugar en el siglo XI. Los peregrinos eran su familia, los que le daban sentido a su vida junto a su misión pastoral: “lo que predicaba en la iglesia se vivía en la Hospedería” –dijo un buen amigo-. Todo un ejemplo viviente.

Manos a la obra

Su dimensión pastoral y entrega a los demás no le privó de sus inquietudes humanísticas e investigadoras. Recibió el premio Antonio de Nebrija de 1967 por su tesis doctoral *Estudio Histórico-Jurídico del Camino de Santiago*, un profundo trabajo que le sirvió de base para proyectar sus obras de mayor divulgación, las guías del peregrino. La primera fue un libro modesto titulado *Caminos a Compostela*

(1971) y luego le siguió su obra cumbre por la difusión que alcanzó: *La Guía del Peregrino. El Camino de Santiago*, título invertido en los años 90 que consiguió ser un auténtico *best-seller* del Camino a raíz de 1993. También trabajó intensamente en cuatro grandes obras relacionadas con el patrimonio artístico de la provincia de Lugo y en el *Boletín del Camino*, una humilde publicación artesana que sería el germen de la presente revista *Peregrino*.

Un día, cuando sus ocupaciones eran menores –cosa rara en él–, cogió un bote de pintura y empezó a señalar el camino con flechas amarillas. Comenzó en Somport y en Ibañeta y terminó en Santiago para que los peregrinos no se despistaran ya que el Camino de entonces, principios de los años 80, estaba muy descuidado, con ocupaciones ilegales, maleza ocultando sendas y muy pocas indicaciones. Aprovechó un sobrante de pintura de una carretera próxima a O Cebreiro para orientar a los peregrinos y ello le costó algún disgusto con la Guardia Civil a quien tuvo que dar explicaciones sobre sus loables intenciones, nada que ver con las sospechas de marcar una senda para los separatistas vascos o los contrabandistas como quisieron ver las fuerzas de seguridad. Lo pintó y recorrió decenas de veces y además supo vender el Camino como un experto en marketing moderno en una España ocupada en otros asuntos más urgentes.

De sus iniciativas e inquietudes nacieron muchos proyectos que hoy dan sentido al Camino y lo mantienen vivo como la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, surgida a raíz del Congreso de Jaca de 1987 en el que se tomaron importantes acuerdos como: credencial del peregrino, normas para la administración de los refugios, etc. Pero lo que parecía que iba a ser un camino de esperanza, en principio, se convirtió con el paso de los meses en un camino de obstáculos y desencuentros debido a la intervención directa del mundo político en la gestión del Camino. Ya lo veía venir don Elías cuando dijo que habían transformado el Camino en una pista de carreras: “Conservemos el Camino, Camino. ¡Que no nos deslumbren unos dineros, vengan de donde vengan! Después de su muerte, muchos de sus amigos quisieron recordarle con infinidad de actos oficiales e iniciativas privadas como el premio que lleva su nombre que destaca cualquier iniciativa que promocioe el Camino, aunque el mejor homenaje que recibió y sigue recibiendo es el de los miles de peregrinos que cada año recorren el Camino de Santiago y se sienten partícipes del mismo.



Elías Valiña rodeado de un grupo de peregrinos en El Cebreiro. José Ignacio Díaz

Manuel Fraga, el alma del Xacobeo

Manuel Fraga Iribarne (Villalba, Lugo, 1922; Madrid, 2012). Doctor en Derecho y licenciado en Ciencias Políticas y Económicas, catedrático de Derecho Político y de Teoría del Estado y Derecho Constitucional. Ministro de Información y Turismo (1962-1969), embajador de España en el Reino Unido (1973-1975), vicepresidente del primer gobierno de la monarquía (1975-1976), fundador de Alianza Popular (1977) y padre de la Constitución Española (1978). Además fue diputado por Madrid (1977-1989), senador, presidente de la Xunta de Galicia (1990-2005) y autor de más de 90 libros relacionados con derecho, sociología, historia, política, etc.

Tres caminos principales tuvo Manuel Fraga en su vida: su familia, su vocación de servicio público y su Camino de Santiago, no en vano nació al pie del Camino del Norte a su paso por Villalba y además, su madre había nacido en Ostabat, localidad francesa de la región de Aquitania donde coinciden las vías *Podiensis*, *Turonensis* y *Lemovicensis*, y seguro que le transmitió algún gen jacobeo que más tarde desarrollaría a lo largo de su vida. Manuel Fraga y el Camino de Santiago fueron de la mano durante su mandato al frente de la Xunta de Galicia. Fue el gran impulsor del fenómeno jacobeo actual gracias a la creación del Xacobeo, empresa pública creada en 1991 con motivo del Año Santo de 1993, integrada en la Consellería de Cultura y Turismo. Él fue el auténtico responsable intelectual. En este sentido, conviene recordar que el Plan Xacobeo promueve la dotación de servicios para el Camino, la red de albergues públicos, la recuperación patrimonial de las rutas, sus elementos arquitectónicos y la promoción del Camino de Santiago dentro y fuera de nuestras fronteras. Ha sido el motor público que mejor ha sabido vender los encantos 'peregrinos' en los últimos tiempos.

Los primeros pasos jacobeos

Tal vez los primeros antecedentes jacobeos de Manuel Fraga haya que buscarlos en 1936 cuando pasó un verano en el monasterio de Samos y más tarde en sus tiempos mozos de estudiante de Derecho en Santiago, donde conoció la

ciudad del Apóstol a fondo y se impregnó del magnetismo de la peregrinación. Un influjo que vivió directamente más tarde cuando fue nombrado ministro de Información y Turismo y se encargó de los actos del Año Santo de 1965, implicando a varios ministerios en el proyecto y haciendo visible un Camino histórico que había permanecido dormido mucho tiempo. La mejora de infraestructuras, la construcción de albergues, la rehabilitación de hoteles y una potente campaña de promoción despertaron el interés por el Camino y el éxito resultó notable en una España que empezaba a destacar por su industria turística. Las cifras de aquel Año Santo demostraron el acierto de la campaña de promoción, en la que se supo integrar espiritualidad, cultura, solidaridad y negocio con acierto, sin herir la sensibilidad de creyentes y no creyentes. Quizá 1965 fue el punto de partida de la revitalización del Camino de Santiago, un punto de partida que se vio fortalecido años después con las dos visitas del papa Juan Pablo II a Santiago (1982 y 1989), que luego supo aprovechar Manuel Fraga para crear el Plan Xacobeo al poco de tomar posesión de presidente de la Xunta de Galicia en 1990.

El Plan Xacobeo

Aquellas experiencias, la del Año Santo de 1965 y las visitas de Juan Pablo II, le empujaron a invertir parte de su tiempo en el Camino. Y lo primero que hizo fue desarrollar un plan que supuso una inversión de veintinueve millones de pesetas (126 millones de euros) y la movilización de miles de personas por todas las comunidades autónomas por donde pasaba el Camino Francés, principal objetivo de aquel primer plan de 1993. Solo en Galicia se rehabilitaron y construyeron diecinueve albergues, se recuperaron los otros caminos de peregrinación, se cuidó la señalización de la ruta francesa desde O Cebreiro, se recuperaron fuentes, ermitas, iglesias, monasterios y se levantó una pequeña ciudad de dieciséis mil metros cuadrados en el Monte del Gozo, el balcón del Camino.

Y luego llegó el segundo plan, el Xacobeo 99. El trabajo de campo ya se había hecho y ahora tocaba consolidarlo. Manuel Fraga quiso ir un poco más allá y lo consiguió. Consiguió una cosa muy importante: que la sociedad civil creyera en el Camino y se implicara de lleno en el último Año Santo del milenio, y así fue. El presupuesto oficial descendió hasta los

(sigue en pág. 25)



La foto está tomada en septiembre de 1989 en el teso de los Santos, en O Cebreiro, y se puede considerar 'histórica'. Un mes después de la venida de Juan Pablo II a Compostela, Manuel Fraga iniciaba su carrera electoral a la Xunta de Galicia con la erección del hito jacobeo que marca la entrada en Galicia del Camino de Santiago, rodeado de autoridades lucenses y correligionarios, con Elías Valiña como testigo de excepción (con muletas) en una de sus últimas apariciones en público. La foto fue captada por otro histórico del Camino, ya fallecido: Víctor L. Villarabid.

PENTAFINIUM JACOBEO® 2010-2013

PREMIO INTERNACIONAL

Bellas Artes ■ Música ■ Literatura ■ Investigación ■ Imagen

La *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago* organiza, y convoca por medio de su revista *Peregrino* y web <www.caminosantiago.org>, la edición 2010-2013 del Premio Internacional: **PENTAFINIUM JACOBEO**, a las **Bellas Artes, Música, Imagen, Literatura e Investigación**, referido al hecho de la peregrinación jacobea y sus Caminos de Santiago.

El Premio adquiere el sobrenombre de **PENTAFINIUM JACOBEO**, de clara resonancia greco-latina y europea, como expresión de *cinco* ("penta"; griego) *territorios* ("finium"; latín): las mencionadas artes y ciencias, que a lo largo de los siglos han conformado y representan el ser *jacobeo* de Europa y, por su esencia cristiana, de la cultura universal a través de los peregrinos a Santiago de Compostela.

Bases Generales

La Federación Española de Amigos del Camino de Santiago organiza y convoca el Premio Internacional PENTAFINIUM JACOBEO, para promover tanto la Investigación, como la expresión artística jacobea por medio de las Bellas Artes, Música, Imagen y Literatura, sobre la rica y diversa realidad que el fenómeno de la Peregrinación ha creado a lo largo de los siglos y del Caminos de Santiago. El Premio se rige por las siguientes Bases generales y por modalidad:

1. El tema de las obras será libre dentro de la temática jacobea y podrán participar en el Premio artistas e investigadores mayores de edad de cualquier nación. Las obras deberán ser originales, inéditas y no haber sido presentadas anteriormente a cualquier otro certamen. Sólo se podrá presentar una sola obra por autor, salvo en Fotografía que necesariamente hay que presentar tres obras distintas, las cuales deberán presentarse fechadas y firmadas. La Federación se reserva el derecho de admisión de acuerdo con los criterios expuestos en las presentes Bases.

2. El Plazo de Presentación de obras finalizará el día 31 de julio del año 2013, en la dirección y condiciones que se establecen para cada modalidad del Premio. Todos los textos de las obras presentadas deben estar escritos o traducidos en lengua española, también los que acompañen a las obras de Bellas Artes, Música e Imagen, así como los escritos, correspondencia y comunicaciones que genere la participación en el Premio. El medio de comunicación oficial del Premio será la página web de la Federación (www.caminosantiago.org).

3. Para participar en el Premio, cada autor deberá cumplimentar el Documento de Inscripción originario (que se reproduce al final de las Bases), el cual, una vez fechado y firmado, será fotocopiado dos veces: un ejemplar se enviará por correo certificado junto a la documentación (fotocopia DNI, curriculum, etc.); y el otro ejemplar se adjuntará a la obra presentada (pintura, escultura, partitura, texto, cd, dvd, etc), también por correo certificado o empresa de transporte o entrega en mano. La Federación publicará en su página web las obras recibidas en cada Modalidad, para conocimiento oficial de sus autores y posible reclamación de estos ante su transportista. La Federación no se hace responsable de las obras que lleguen fuera de plazo.

Junto al Documento de Inscripción, cada participante deberá adjuntar un breve curriculum de no más de 150 palabras.

En las modalidades de Música, Literatura e Investigación, se aconseja proteger la obra inscribiéndola en el "Registro de la Propiedad Intelectual" correspondiente. La Federación no se hace responsable de cualquier incidente al respecto.

4. Dentro de cada uno de los cinco territorios o modalidades del Premio, la Federación nombrará un Jurado compuesto por personas de reconocida solvencia en esa modalidad, que emitirá su fallo inapelable. Cada Jurado tendrá capacidad plena para otorgar los Premios de su modalidad: Primero y Segundo, así como Accésit si a su juicio fuera menester. Así mismo, tendrá igual capacidad para declarar desierto cualquier premio.

5. Cada Jurado se reunirá para el desarrollo de sus deliberaciones a lo largo del verano-otoño del 2013, principalmente. Tras lo cual se hará público su fallo a través de la página web de la Federación y, con posterioridad, la revista *Peregrino* en su edición correspondiente.

6. Fiel al espíritu de gratuidad y entrega generosa que se vive a lo largo del Camino de Santiago, los Premios que se otorgan en cada modalidad tendrán una dotación económica simbólica (Primero: 500€; Segundo: 300€; Accésit: 100€; menos la retención correspondiente del IRPF), a lo que se añadirá Medalla de Honor de la Federación y su correspondiente Certificado. Los Premios serán entregados en un acto público de la Federación cuya fecha y lugar se dará a conocer oportunamente.

7. Las obras premiadas en Bellas Artes y Fotografía pasarán a ser propiedad de la Federación. De las obras premiadas en Música, Literatura, Investigación y

Cinematografía la Federación detendrá en exclusiva la propiedad y derechos de edición durante los dos años siguientes a su participación en el Premio.

8. La Federación promoverá en la medida de sus posibilidades el conocimiento público de las obras premiadas por medio de catálogos, publicaciones, exposiciones, etc, bien en formato físico o electrónico, en solitario o en colaboración con otras entidades, según la naturaleza y características de cada modalidad.

9. Todas las obras se enviarán a la Federación libres de gastos. En la modalidad de Bellas Artes, además, los participantes deberán enviar sus obras por empresa de transporte en la modalidad "Puerta a Puerta", a su cuenta y riesgo, con embalaje reutilizable para asegurar la devolución posterior de las obras con las suficientes garantías; así mismo, serán contratado y sufragado por el participante el transporte de ida y vuelta de su obra, así como los seguros necesarios.

10. La Federación sólo devolverá las obras no premiadas en Bellas Artes, si así lo expresa el participante en su hoja de inscripción, en las condiciones estipuladas en el punto 9 y tras la exposición itinerante que pueda organizarse con las obras seleccionadas (ver Bases específicas); las obras no premiadas y no reclamadas, podrán ser donadas por la Federación a alguna institución jacobea. Los originales no premiados en el resto de modalidades no serán devueltos, por lo que formarán parte de la biblioteca y archivo de la Federación quedando a disposición de los investigadores y generaciones futuras.

11. Presentarse al Premio supone la aceptación de las Bases presentes. La organización se reserva el derecho a tomar iniciativas no reguladas en estas Bases, sin que altere su contenido esencial, si estima que puede contribuir al mayor éxito del certamen.

12. La Federación agradece a todos los participantes en el **Premio Internacional PENTAFINIUM JACOBEO** su benemérita labor en bien de la peregrinación jacobea y su Camino de Santiago.



Bellas Artes (Pintura y Escultura)

- Se admiten todas las técnicas y modos de ejecución en sus dos modalidades de Pintura y Escultura.
- En cada modalidad habrá la posibilidad de dos premios y accesit. Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Federación y conformaran la exposición itinerante hasta fin de próximo año 2014. Y con las no premiadas se reserva el derecho a seleccionarlas para la citada exposición altruista.
- Solo podrá presentarse una sola obra por autor, siendo necesariamente original y nunca copia, la cual se presentará firmada y fechada.
- Características específicas presentación:
 - Pintura: 100x100 cm (medida máxima) y 50x50 cm (medida mínima). Enmarcadas con junquillo de madera, y sin cristal.
 - Escultura: 100 cm (medida máxima) y 30 cm (medida mínima); 30 kg (peso máximo) y 10 kg (peso mínimo).

Música

- Composición musical no sujeta a condicionamientos estéticos o formales, descartando obras para grandes grupos sinfónicos, conciertos para solistas, óperas y oratorios.
- La duración de las obras oscilará entre 5 y 20 minutos, la cual deberá constar en la partitura.
- La letra de las canciones en otros idiomas deberán traer su correspondiente traducción al español.
- Características específicas presentación:
 - 1 ejemplar impreso y encuadernado de la Partitura de la obra.
 - Más 4 ejemplares con la grabación de la obra en formato MIDI o CD.

Fecha límite recepción de obras y lugares:

Miércoles 31 de julio de 2013

Música, Literatura, Investigación e Imagen:

Federación Española Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Calle Ruavieja, 3, bajo.

26001 – Logroño (La Rioja. España)

Tel: (34) 941-245-674

e-mail: caminosantiago@caminosantiago.org

Bellas Artes:

Federación Española Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago

Centro de Estudios y Documentación del Camino de Santiago

Real Monasterio de San Zoilo

34120 – Carrión de los Condes (Palencia. España)

Tel: (34) 979-880-902

e-mail: info@bibliotecajacobea.org

Literatura

- Dedicado a escritores o poetas, veteranos o noveles, que desarrollen su creación literaria tanto en prosa como en verso, bajo cualquier género literario habitual o en composición poética.
- Las obras deberán estar escritas en lengua española, o traducidas en su totalidad al español en caso de estar compuesta en otra lengua. Su extensión máxima será de 150 páginas (400.000 caracteres con espacios, máximo).
- Cada obra se presentara necesariamente en doble formato impreso y PDF:
 - 1 ejemplar impreso por una sola cara, con espacio interlineal de 1,5 y cuerpo 12 (unas 30 líneas de 90 caracteres por hoja), en formato Din A-4, máximo 150 páginas, encuadernado.
 - Más 4 ejemplares CD/DVD en formato PDF.

Investigación

- Dedicado a investigadores sobre temática jacobea desde cualquiera de las disciplinas científicas al uso.
- Las obras deberán estar escritas en lengua española, o traducidas en su totalidad al español en caso de estar compuesta en otra lengua. Su extensión máxima será de 150 páginas (400.000 caracteres con espacios, máximo).
- Cada obra se presentara necesariamente en doble formato impreso y PDF:
 - 1 ejemplar impreso por una sola cara, con espacio interlineal de 1,5 y cuerpo 12 (unas 30 líneas de 90 caracteres por hoja), en formato Din A-4, máximo 150 páginas, encuadernado.
 - Más 4 ejemplares CD/DVD en formato PDF.

Imagen (Fotografía y Cinematografía)

- Se admiten todas las técnicas y modos de ejecución en sus dos modalidades de Fotografía y Cinematografía. En Fotografía cada concursante presentará necesariamente tres fotografías distintas, cuyo conjunto serán objeto del Premio. En Cinematografía la obra se presentará bajo el ejercicio de "Video Documental".
- En cada modalidad habrá la posibilidad de dos premios y accesit. Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Federación, y con las no premiadas se reserva el derecho a seleccionarlas y organizar altruistamente una exposición / proyección itinerante hasta fin del próximo año 2014.
- Características específicas presentación:
 - Fotografía: 3 fotografías distintas, color o ByN, grabadas en 4 CD con formato JPG o TIFF en alta definición (300 pixeles por pulgada, tamaño 20x15).
 - Cinematografía: Video Documental, con duración comprendida entre 5 y 45 minutos, presentado en formato DVD, del cual se presentará cuatro copias.



Documento de Inscripción

Nombre y Apellidos:

Lugar y fecha de nacimiento:

Nacionalidad: DNI / Pasaporte:

Domicilio (calle, plaza, etc):

Población: Código postal: País:

Teléfonos: E-mail:

Documentación que adjunta:

() Fot. DNI o Pasaporte. () Curriculum. () Fot. Certificado Propiedad Intelectual (opcional)

Modalidad de presentación al Premio

Título de la Obra

Bellas Artes:

Modalidad Técnica Medidas

valoración obra (en euros) solicita devolución portes debidos (Si/No):

Música:

Instrumentación

Posibles intérpretes

Literatura:

Modalidad/Género Concepto o idea que transmite

Investigación:

Objeto de estudio

Método y Fuentes principales

Imagen:

Modalidad/Género Concepto o idea que transmite:

Breve ficha técnica:

Quien suscribe y firma el presente Documento: manifiesta que es autor de la obra inscrita, acepta plenamente las Bases publicadas al afecto y, en caso de ser premiado, cede a la *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago* los derechos de reproducción, edición, distribución, comunicación pública, etc, sobre su obra en el ámbito mundial (según modalidad).

Fecha y firma del autor / autores.

Instrucciones.

1. Rellene el presente documento y haga dos fotocopias: una para enviar con la documentación y otra para enviar pegada a la obra. Usted deberá quedarse con el Documento original, en unión del certificado de correos/transporte o el "recibi" de haber entregado su obra en mano.
2. En caso de ser dos o más los autores, uno sólo figurará como cabeza y tras él se anotarán nombre y apellidos de los demás, firmando todos al final.

veintinueve millones de euros después de seis años, mientras las empresas patrocinadoras y colaboradoras aportaron más de quince millones de euros, sin contabilizar las campañas de publicidad realizadas individualmente por cada empresa. Al margen de los dineros, en este segundo Plan se inauguraron 35 albergues de peregrinos, se recuperó más de trescientos kilómetros de caminos (Portugués, Norte, Fisterra, Vía de la Plata, Francés, Inglés), se restauraron sesenta edificios religiosos (ermitas, iglesias y monasterios) y se puso en marcha el primer Plan de Catedrales con actuaciones en las de Lugo, Orense y Mondoñedo. La enérgica personalidad de don Manuel se notaba en el frenético ritmo de actuaciones del Xacobeo. No solo hubo intervenciones aplicadas al Camino, el Xacobeo 99 fue todo un evento social y cultural con más de mil espectáculos, exposiciones y conferencias y más de tres millones de espectadores y participantes. El Camino de Santiago se había convertido en un gran negocio después de mil años de historia, al menos así lo reflejaron los datos oficiales: once millones de personas visitaron Galicia y Santiago en 1999.

Esta tendencia se mantuvo en el siguiente Año Santo, el de 2004, con una implicación del sector privado que igualó el presupuesto oficial (31,9 millones de euros) y que sirvió para aumentar notablemente la red de albergues, consolidando el fenómeno jacobeo entre población, autoridades y empresas privadas sin que hubiera discrepancias entre los valores tradicionales del Camino y las oportunidades de desarrollo económico generadas por la avalancha de peregrinos y turistas. Durante su mandato al frente del gobierno de la Xunta, el Camino de Santiago ganó presencia en el mundo y se fortalecieron los lazos de colaboración y hermandad entre todos los colectivos implicados en la conservación y mantenimiento material y espiritual del Camino (asociaciones, hospitaleros, comercios, vecinos, instituciones). En una entrevista concedida a esta revista (número 120, diciembre de 2008, pp 16-18), Manuel Fraga quiso dejar claro un mensaje a modo de resumen: "El Camino es la mejor excusa para renovar los valores perdidos". Una declaración que intentaba expresar el peso histórico, solidario y espiritual del Camino, cuyo simbolismo estaba muy por encima del mercantilismo económico que había generado la promoción de los últimos Años Santo.

Beato Juan Pablo II, el papa peregrino

Karol Wojtyła (Wadowice, Cracovia –Polonia- 1920; Roma, 2005). Hijo de un oficial del Ejército polaco y de una maestra de escuela. Fue un joven deportista, excelente estudiante y un apasionado por el teatro. La muerte de su padre le causó un profundo dolor. La lectura de San Juan de la Cruz, que buscó como consuelo, y la heroica conducta de los curas católicos que morían en los campos de concentración fueron decisivas para que decidiera seguir el camino de la fe. Ordenado sacerdote el 1 noviembre de 1946, luego amplió sus estudios en Roma y obtuvo el doctorado en Teología. Impartió clases de Ética en la Universidad Católica de Lublin y en la facultad de Teología de Cracovia. El papa Pablo VI lo nombró cardenal en 1967 y once años después, el 16 de octubre de 1978, fue elegido para suceder al papa Juan Pablo I, fallecido tras treinta y cuatro días de pontificado, convirtiéndose en el primer Papa no italiano desde 1523.



Juan Pablo II en Compostela en 1989 recibiendo el saludo de Ángel Luis Barreda tras ser presentado por el arzobispo Antonio María Rouco. José Ignacio Díaz

Si Elías Valiña fue la persona que más promocionó el Camino a pie de calle embutido en su mono de trabajo y Manuel Fraga extendió su popularidad a todo el territorio nacional desde las instituciones y los medios de comunicación, el papa Juan Pablo II fue el encargado de internacionalizarlo y exportar sus valores a todo el mundo al margen de creencias y afinidades religiosas. Sus mensajes dieron la vuelta a la Tierra y miles de personas, algunas picadas por la curiosidad del Camino y otras empujadas por impulsos espirituales, salieron de sus casas en busca del magnetismo de la ruta jacobea. Sus viajes a Santiago llevaron la noticia del Camino a todos los rincones del globo, cuando el Camino era un gran desconocido para millones de fieles.

Los 80 fueron años de movida en Santiago, una década prodigiosa, llena de buenas noticias para el Camino y para la ciudad ya que se celebraron muchos eventos importantes de gran resonancia mediática como la primera visita de Juan Pablo II a España (1982), el centenario de la Bula de León XIII *Deus Omnipotens* (1984) que certificaba la autenticidad de las reliquias del apóstol, aparecidas después de siglos ocultas; el nombramiento de Compostela de Ciudad Patrimonio de la Humanidad (1985), la declaración del primer Itinerario Cultural de Europa al Camino de Santiago (1987) y el VIII Centenario de la terminación del Pórtico de la Gloria (1988). En fin, unos años fecundos que se cerraban con la IV Jornada Mundial de la Juventud (1989). Sí, Juan Pablo II fue la pieza que le faltaba al Camino para confirmar su carácter religioso y para que muchas personas, especialmente jóvenes, vivieran el mundo de la peregrinación como un camino interior, consciente y de ayuda a los demás, de sacrificio y penitencia.

"Yo Juan Pablo, hijo de la nación polaca... Yo, sucesor de Pedro en la sede de Roma... Yo, Obispo de Roma y Pastor de la Iglesia Universal, desde Santiago te lanzo vieja Europa, un grito lleno de amor: Vuelve a encontrarte. Sé tú misma. Descubre tus orígenes. Aviva tus raíces", estas palabras pronunciadas por el Papa en la catedral de Santiago durante su visita de 1982 sonaron como un grito de guerra o tal vez de socorro, un aviso de que las cosas no estaban yendo por el camino adecuado y de que había llegado el momento de rectificar, de echar la vista atrás y de volver a la esencia de la peregrinación.

Todos los premiados con el galardón *Trifinium* han coincidido en este punto a lo largo de sus vidas y experiencias profesionales: la peregrinación jacobea debía volver a sus orígenes espirituales y culturales. En este sentido, una de las voces más reconocidas que entendieron el verdadero espíritu europeísta y espiritual del viejo continente fue el romántico poeta y dramaturgo alemán Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) quien aseguró que “Europa nació peregrinando en torno a la memoria de Santiago”. El Papa quiso advertir de esta desviación y de la crisis de fe que atravesaba Europa, una crisis que afectaba a la conciencia cristiana y por ello era urgente despertarse, renovar su pasado, recuperar su identidad. ¿Y qué mejor medio que el Camino de Santiago para hacer llegar el mensaje, especialmente a los jóvenes, los herederos y continuadores de la tradición?

1982, primera visita a Santiago: “capital espiritual de la unidad europea”

Y así lo dejó expresado varias veces. En una de ellas, en la carta apostólica enviada al arzobispo de Santiago, monseñor Julián Barrio, con motivo de la apertura de la Puerta Santa de 2003 (*Peregrino* 98, abril 2005, pp. 15-18), el Papa lo expresaba de esta manera: “La peregrinación jacobea nos habla de los orígenes espirituales y culturales del viejo Continente, pues la Iglesia y Europa son dos realidades íntimamente unidas en su ser y en su destino... Por ello, el Camino de Santiago, a través del cual tantos peregrinos han purificado y acrecentado su fe a lo largo de la historia y que ha dejado su impronta netamente cristiana en la cultura humana, no puede olvidar su dimensión espiritual.”

Durante su primera visita a España en 1982, Juan Pablo II sentó las bases de cómo debería ser la peregrinación de finales del siglo XX y del próximo milenio: “Europa entera se ha encontrado a sí misma alrededor de la memoria de Santiago, en los mismos siglos en los que ella se edificaba como continente homogéneo y unido espiritualmente”. Mensajes de esperanza y compromiso que germinaron una década después con el Año Santo de 1993. En aquellos días de otoño de 1982 el Papa estaba sembrando la semilla del reconocimiento mundial del Camino de Santiago, no solo como vía de espiritualidad sino como ruta del conocimiento, de tolerancia y de hermandad, valores tradicionales que

debían fortalecerse. Y qué mejor inversión de fe que lanzar un mensaje desde la capital de la peregrinación, desde Santiago de Compostela.

Sus actos en el aeropuerto de Labacolla, en la plaza del Obradoiro y en la catedral del Santiago sirvieron para acercar el fenómeno jacobeo al gran público, especialmente el último, donde pronunció el discurso europeísta que aún hoy, después de más de 30 años, sigue vigente. Allí pidió un descubrimiento del valor moral y ético de las raíces históricas del nacimiento de Europa como una gran nación de diferentes pueblos. Aquel mensaje fue el anticipo de lo que vendría tres años más tarde cuando España firmaba el tratado de adhesión a las Comunidades Europeas. España, Europa y el Camino de Santiago volvían a verse las caras después de un largo desencuentro provocado por el olvido y el desinterés. El valor pastoral que transmitió el Papa en 1982 sirvió para acercar a miles de jóvenes a la Iglesia y sirvió, también, para que la propia Iglesia creyera firmemente en la fortaleza del Camino y en su influencia en la recuperación evangelizadora de los pueblos. Gracias a este impulso papal nacieron las Delegaciones de Peregrinación en las diócesis del Camino y pudieron mejorar las condiciones de muchas parroquias, abadías, monasterios y cofradías.

Segunda visita a Santiago: 1989. IV Jornada Mundial de la Juventud

¿Qué aportó la segunda visita de Juan Pablo II al Camino de Santiago?, pues nada más y nada menos que el conocimiento del fenómeno jacobeo para miles de jóvenes que hasta ese momento -muchos de ellos- desconocían la importancia histórica del Camino y sus profundas raíces espirituales. Para muchos, el Camino de Santiago eran tres palabras que habían oído pero no sabían muy bien lo que era y lo que representaba. Su encuentro en el desbrozado Monte del Gozo fue un acontecimiento histórico para la juventud mundial y para la historia reciente del Camino. Antonio María Rouco resumió con estas palabras la celebración de la eucaristía del 20 de agosto de 1989: “El Papa habló a los jóvenes de peregrinación. Primero, en los aspectos más externos de la misma, luego de peregrinación interior, de una vida que tiene que cambiar, que no debe dejarse arrastrar por los ídolos del momento, por la droga, el sexo, etc”. En



A la izquierda, imagen de Santo Domingo de la Calzada en su catedral calceatense.
José Ignacio Díaz

A la derecha, entrada a la actual Casa del Santo.
José Ignacio Díaz

Pasarela del Ruso, Candanchu (Huesca).
Ministerio de Fomento



aqueellos días se despertaron muchas vocaciones, se activaron muchos mecanismos interiores para adquirir un compromiso cristiano en la vida y miles de jóvenes volvieron después al Camino en compañía de familiares y amigos.

Premio Trifinium Jacobeo a “una obra”

Cofradía del Santo (Santo Domingo de la Calzada)

La **Cofradía del Santo** es una institución benéfica fundada en 1106 por Pedro Nazar, obispo de Calahorra y Nájera, y por santo Domingo de la Calzada para atender el hospital de peregrinos fundado por el santo ingeniero y ermitaño. Sus órganos de gobierno son la Asamblea de Hermanos del Santo, formada por más de dos mil miembros, el Cabildo y la Cofradía del Año. Según los estatutos, sus fines son imitar las virtudes de su fundador, fomentando su culto por medio de las tradiciones religiosas, y atender el albergue de peregrinos, promoviendo todo tipo de actividades culturales.

La Cofradía y la villa de Santo Domingo de la Calzada son una unidad indisoluble desde el siglo XII, aquella es el germen de ésta. Actúan de vasos comunicantes que se alimentan recíprocamente desde los tiempos de Alfonso VI. La Cofradía del Santo fue una consecuencia del Camino y la villa de Santo Domingo una consecuencia de la Cofradía y su hospital. Lo que hace especialmente relevante esta relación es la duración del idilio, nueve siglos de permanente vinculación a la causa jacobea atendiendo a peregrinos, cultivando la caridad y fomentando el culto al santo ingeniero gracias al mantenimiento de las costumbres y tradiciones como el Día de la Gaita, el reparto del pan del santo o las multitudinarias procesiones organizadas en torno al 12 de mayo, día grande del santo.

La historia de la Cofradía no se entiende sin la vida de Santo Domingo o de Domingo el ermitaño como era conocido antes de subir a los altares. Pero ¿qué hizo el bueno de Domingo para crear esa fama de solidaridad a favor del peregrino? Hizo muchas cosas buenas, entre ellas una muy importante: desvió el camino original que seguía la vía romana entre Tarragona-Astorga y que pasaba por Leiva, Cerezo y Briviesca en el tramo Nájera-Burgos, estableciendo

la nueva ruta por Redecilla, Belorado y Burgos con el fin de evitar asaltos y muertes de peregrinos. Para ello deforestó la zona y luego la pobló. También levantó un hospital, una iglesia y un puente en un lugar que con el tiempo recibiría el nombre de burgo de Santo Domingo. Lo más sorprendente de su esfuerzo fue el apoyo popular de las gentes del lugar, un apoyo que después de tantos siglos se mantiene vivo. La fama de su labor y de sus milagros no pasaron desapercibidas en la Corte y Alfonso VI, rey de León y Castilla, concedió protección real a la zona con la intención de crear una cabeza de puente entre el reino de Navarra y Nájera. Así pues, el proyecto asistencial de Domingo García fue cogiendo cuerpo y muchos fueron los que siguieron su camino tras su muerte en 1109, curiosamente el mismo año en que murió el rey. El propio *Códice Calixtino* se hizo eco de su importante labor e informó a los peregrinos de la obligada parada ante su tumba como un hito del Camino.

Ahora de todo aquello quedan dos cosas porque el puente, el hospital y la iglesia son posteriores, no aguantaron el paso del tiempo. En cambio queda el tramo del Camino que desvió y lo más importante: su línea de conducta, su espíritu humanitario representado en la Cofradía del Santo. Posiblemente la obra asistencial más antigua de España que durante siglos vivió las convulsiones que acarrea el poder ya que fue pasando de mano en mano, muchas veces por intereses políticos, pues la situación estratégica de la ciudad situada en la cuenca media del río Oja, en medio de dos reinos, la hizo merecedora de los intereses de unos y otros. La Cofradía recibió la protección de los monarcas -desde Alfonso VI hasta los Reyes Católicos- por el interés que tenían de anexionar La Rioja a Castilla y separarla del poder navarro; incluso sus campos fueron escenarios de batallas históricas. De hecho, la villa fue corte temporal de Isabel y Fernando en 1483.

La villa calceatense, el hospital y su cofradía dependieron de reyes, abades, obispos y corregidores y de todo ello se beneficiaron económicamente con exención de impuestos, libertad de tributos y el cobro de limosnas, muchas veces a cambio de mantener reparado el puente sobre el río Oja. La labor asistencial de la Cofradía siguió su camino aunque a lo largo de la historia varió ligeramente sus principios ya que el hospital de peregrinos se convirtió, también, en un centro asistencial de pobres y extranjeros. Las nuevas mentalidades del siglo XVIII transformaron el hospital de peregrinos en un hospital de pobres dependiente de una Junta de Caridad, pero su atención a los peregrinos más necesitados no se desvió jamás de sus principios fundacionales. Y así sigue siendo hasta el día de hoy, el sentimiento hospitalario en estado puro sin desviarse del compromiso de la ayuda.

Premio Trifinium Jacobeo a “un programa de actuación”

Ministerio de Fomento y Ministerio de Educación, Cultura y Deporte por su programa conjunto “1 % Cultural”

El “1 % Cultural” tiene su origen en la Ley 16/1985 de Patrimonio Histórico Español (BOE de 29 de junio) cuyo objetivo es la protección, acrecentamiento y transmisión a las generaciones futuras de nuestros bienes culturales. En su artículo 68 se indica que “en el presupuesto de cada obra pública superior a 100 millones de pesetas (601.012,10€), financiada total o parcialmente por el Estado, se incluirá una partida equivalente al menos al 1% de los fondos que son de aportación estatal”. El impulso definitivo a este plan se inició en 1994 con la firma del convenio mixto y la ratificación posterior, dos años después, por el que la Dirección General de Arquitectura y Vivienda del Ministerio de Fomento aportaba las cantidades y la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales (MCU) daba la conformidad de las actuaciones propuestas, recogidas en un acuerdo donde se determinaban el objeto, alcance y presupuesto de la intervención, además del grado de participación de las comunidades autónomas, diputaciones y ayuntamientos.

Desde la constitución del “1 % Cultural” en 1994 se han financiado más de mil proyectos de recuperación patrimonial que contemplan intervenciones en obras públicas y patrimonio edificado, con valor cultural, como “vías, caminos y senderos”, epígrafe donde se enmarca el Camino de Santiago; pero además, hay otras actuaciones directas en el patrimonio arquitectónico que afectan directamente a la ruta jacobea como son las inversiones en museos, yacimientos arqueológicos, murallas urbanas, castillos, bienes incluidos en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO y planes de catedrales, abadías, monasterios y conventos.

De esta manera se han podido mejorar tramos del Camino que en condiciones normales hubieran supuesto años de

retraso en sus ejecuciones a pesar de la urgencia de algunos proyectos como era el caso del necesario carril peregrino de la N-120 a la salida de Navarrete (La Rioja), un punto negro del Camino Francés en donde la peregrina ciclista belga Alice de Craemer perdió la vida a causa de un accidente de tráfico en 1986. Una placa recuerda el accidente. Muchos peregrinos que han repetido la peregrinación después de varios años han podido disfrutar del cambio radical y del lavado de cara realizado en muchos puntos del Camino, no solo en la propia senda jacobea sino en infinidad de lugares que forman el paisaje de la peregrinación, sobre todo a partir de los años 90 tras el impulso de los Años Santo.

Gracias al 1% Cultural se han arreglado capillas, bóvedas, muros, naves, fachadas y cubiertas de las catedrales de Jaca, Tarragona, Logroño, Lugo, Oviedo, Mondoñedo, Orense y Santiago y también se ha intervenido profundamente en los monasterios de Samos y Valdediós; se ha mejorado el tramo entre Somport y Berdún en el Camino Aragonés, se ha recuperado para disfrute de peregrinos y amigos del pasado un tramo de la calzada romana de la Vía de la Plata entre Baños de Montemayor y Puerto de Béjar, se han rehabilitado albergues, algunos de ellos de gran interés, como el de Hontanás, edificio del siglo XVIII, o el de la capital burgalesa, la llamada Casa del Cubo, por donde pasa el Camino. El dinero del 1% Cultural también ha servido para mejorar los entornos urbanos de Santo Domingo de la Calzada, Pamplona, León y Pontevedra; para arreglar torres medievales olvidadas como la de Olcoz, en Navarra, y para restaurar murallas como la de Navarrete. Y en todos los casos las actuaciones han sido integrales y ejemplares: junto al acondicionamiento del Camino se ha renovado el pavimento, se han soterrado los servicios de luz y telefonía, se han mejorado redes de alcantarillado y evacuación de las aguas de lluvia y se ha renovado el mobiliario urbano. En Galicia, por ejemplo, donde las intervenciones han sido más numerosas proporcionalmente debido, en parte, a su alta dispersión urbana, la Xunta ha cooperado asumiendo la coordinación de las actuaciones y el cambio en la fisonomía del Camino ha sido radical desde los años 90 con la construcción y reformas de infinidad de albergues, reparación de caminos y restauración de iglesias y puentes.

En definitiva, un premio para el Camino

La preparación de este reportaje me ha puesto en contacto con la realidad interior del Camino y sus gentes, con sus ricas vidas. Cuando uno se enfrenta a repasar el perfil de las personas e instituciones que han dedicado su vida, total o parcialmente, al fenómeno jacobeo, te das cuenta también que el premio lo ha recibido el propio Camino al haber crecido gracias al empeño de los premiados y de otras personas anónimas. Está claro que el Camino de Santiago es otro desde hace veinticinco años, al menos el Camino perceptible, visual, el camino práctico y cotidiano, el que vemos y sufrimos; en cambio, el otro Camino, el profundo, personal e interior sigue sin cambiar porque forma parte de sus raíces más primigenias.

Javier Leralta



Maqueta virtual del albergue de la Casa del Cubo, Burgos. Ministerio de Fomento

La peregrinación en la huella del tiempo

Cronología jacobea. Siglos I a X

Aunque es suficientemente conocido el significado de la palabra cronología, bueno será recordar previamente las definiciones que constan en el diccionario de la RAE: “ciencia que tiene por objeto determinar el orden y fechas de los sucesos históricos” y “serie de personas o sucesos históricos por orden de fechas”, por tanto, la cronología jacobea es la serie de sucesos jacobeos por orden de fechas. Al hacer la cronología jacobea se nos presentan varios aspectos a resolver:

Uno. Cuáles sucesos o hechos se van a incluir. Como es obvio, se tratan los concernientes al Apóstol Santiago y al Camino de Santiago que alumbra el Codex Calixtinus en España (desde Somport y Roncesvalles a Santiago de Compostela). Con estas premisas en un primer borrador se trataron cuatrocientos setenta y nueve (479) hechos que, tras elegir los más importantes, se ha considerado incluir únicamente trescientos uno (301). Este número de sucesos seleccionados aconseja que se distribuya esta cronología en varias partes, correspondiendo a siglos comprendidos

en los periodos: I a X; XI a XIII; XIV a XVI; XVII a XIX; y XX a XXI.

Dos. Con qué extensión se definen los sucesos. Se tratan sucintamente o solamente enunciándolos.

Y tres. Cómo tratar sucesos que están concatenados. Varios hechos tienen algunas veces una concatenación clara, por ejemplo, una peregrinación y la publicación de la misma tendrán una fecha distinta, a veces hasta muy distante. En estos casos, se dedica una entrada al hecho si bien en su explicación se incluyen todos los relacionados con el mismo.

Además y teniendo en cuenta la complejidad del fenómeno jacobeo incluimos complementariamente una explicación de los sucesos ocurridos en cada periodo agrupándolos en los temas que a continuación se indicarán y que permitirán caracterizar cada periodo por la importancia o repetición de sucesos de determinado tipo que han ocurrido en el mismo. Los temas en los que se agruparán serán: a. El Apóstol y su culto; b. La catedral y ciudad de Santiago de Compostela; c. El Camino de Santiago;

d. Peregrinos y viajeros; e. Ciudades y lugares del Camino; f. Varios.

Comentarios a la cronología jacobea de los siglos I a X

La caracterización de estos siglos es la del Apóstol Santiago en todas sus dimensiones tanto histórica como legendaria. Así, de los cincuenta y nueve (59) hechos que se relacionan en este periodo de la cronología se puede comprobar que veinte (20), esto es, el 39% se relacionan directamente en el apartado “Apóstol y su culto”, mientras que en este periodo no se incluye ninguno en el apartado “El Camino de Santiago”, lo cual es lógico dado que el “Camino” como tal se forma principalmente a partir del X.

El Apóstol y su culto

En la primera mitad del s.I aparece la figura del apóstol Santiago histórico en los Evangelios y en los Hechos de los Apóstoles desde su elección como discípulo por Jesucristo, cuando pescaba en el lago de Genesaret o mar de Tiberíades, hasta su decapitación en Jerusalén, con

Necropolis tardoromana bajo la nave central de la Catedral de Santiago. Juanjo Fernández



Cronología jacobea. Siglos I a X

Año Lugar y hecho

• Siglo I

h. 28 **Lago de Genesaret.** Jesús elige a Santiago el Mayor como discípulo.

34-43 **Hispania.** Predicación de Santiago en España.

44 **Jerusalén.** Decapitación de Santiago. Sus discípulos trasladan sus restos al occidente hispano.

68 **León.** Se funda León para acoger a la legio VII Gemina Pia Félix.

• Siglo II

i. s.II **Compostela.** Construcción edículo funerario romano en el que se descubrieron los restos atribuidos a Santiago.

• Siglo IV

s. IV **Alejandro; Estridón, Roma, Belén; Ciro.** Declaraciones de Didimo el Ciego, San Jerónimo y Teodoreto a favor de la predicación de Santiago en España.

f. s.IV **Bizancio.** Se redactan en griego los catálogos bizantinos *Breviario* de los apóstoles, sin mención a la predicación de Santiago en España.

• Siglo V

i. s.V **Compostela.** Surge el cementerio en el que posteriormente se localiza el edículo de Santiago.

416 **Roma.** El papa Inocencio I habla de la predicación del apóstol Pedro en Italia, Francia, España..., pero no menciona a Santiago

470 **Roma.** Comienza a ser centro de la peregrinación cristiana.

h. 500 **Galia.** Redacción de la *Passio Iacobi* sobre el martirio del Apóstol.

• Siglo VI

VI-VII **Galia.** Versión latina del *Breviarium Apostolorum* que menciona la predicación de Santiago en Hispania.

hechos notables como ser este apóstol con Pedro y Juan los únicos discípulos que asisten a tres momentos importantes de la vida de Jesús: la resurrección de la hija de Jairo, la Transfiguración en el monte Tabor y la oración en el huerto de Getsemaní.

De otros hechos relacionados con el apóstol Santiago, como su viaje y predicación en España, la translación de su cuerpo y enterramiento en Compostela o la aparición de la Virgen en Zaragoza, se conocen por tradiciones y los escritos que tratan sobre los mismos son de fechas posteriores, en siglos, a la muerte del Apóstol. Como se puede comprobar en la tabla, hubo escritos de distintos autores tanto a favor como en contra de la historicidad de su predicación en España y una de las causas es la existencia de dos apóstoles con el mismo nombre, Santiago Zebedeo y Santiago Alfeo. Todavía en el siglo VIII,

el Beato de Liébana, en un himno dedicado al rey Mauregato, declara a Santiago prácticamente como patrono de España.

En el siglo IX, ocho después de su muerte, se descubre su sepulcro en Compostela por el obispo de Iría Flavia, Teodomiro, a partir de los signos que ve el eremita Pelayo. Posteriormente a la fecha del descubrimiento de su sepulcro: el rey Alfonso II el Casto ordena la construcción de un templo en su honor sobre su tumba y lo declara patrón de su reino; se escribe la Epístola Leonis, atribuida al papa León III, en la que relata como el cuerpo de Santiago martirizado en Jerusalén es transportado por vía marítima hasta Iría Flavia y a doce millas de la costa y que es base de la Traslatio. Se incluye una cita que hace meditar y que es una declaración definitiva sobre el sepulcro de Santiago en Compostela para el creyente hecha

por alguien que no lo era, Claudio Sánchez Albornoz en su obra: España, un enigma histórico, dice: “La realidad de la presencia del cuerpo de Santiago en Compostela no habría producido resultados de mayor relieve histórico que los provocados por la fe clara, firme, profunda exaltada que tuvieron los españoles, y los europeos durante muchos siglos, en la milagrosa arribada de los restos apostólicos a tierras de Galicia. La fe mueve montañas. Poco importa que el sepulcro compostelano sea o no el sepulcro del Apóstol. Si allí hubieran yacido los restos de Santiago y la cristiandad lo hubiera ignorado, la fecundidad histórica de tamaña reliquia habría sido nula”.

También en los siglos I a X, el Apóstol ayuda a los cristianos en la Reconquista, apareciéndose luchando contra los moros en distintas batallas; y comienzan las peregrinaciones a su tumba que posteriormente llevan a la creación del Camino de Santiago, aunque la primera se puede considerar que fue hecha por Alfonso II el Casto y su corte cuando fue a venerar sus restos a Compostela desde Oviedo, por el que actualmente se llama Camino Primitivo.

La catedral y la ciudad de Santiago.

Inmediato al hallazgo del sepulcro, el obispo de Iría Flavia, Teodomiro, se lo comunica al rey Alfonso II que se traslada de Oviedo a Compostela ordenando que se construyera una iglesia sobre su tumba y posteriormente, en el año 872, Alfonso III manda derribar la pequeña iglesia de piedra y barro para construir otra de sillería y cemento que fue con-



Lápida de Teodomiro en la Catedral de Santiago. Jorge Martínez-Cava

- **Siglo VII**
- i. s.VII **Sevilla.** San Isidoro en *De ortu et obitu Sanctorum Patrum* afirma la predicación del Apóstol en España.
- i. s.VII **Malmesbury.** Aldhelmus abad, hace escribir en un altar dedicado a Santiago que éste fue el primero que convirtió a las gentes hispanas a la fe.
- 686 **Toledo.** San Julián en el *Comentario a la profecía de Nahún*, afirma la predicación de Santiago en España.
- **Siglo VIII**
- i.s.VIII **Wearmouth.** El monje Beda el Venerable afirma sobre la predicación de los apóstoles y dice “Jacobus Hispaniam”.
- 714 **Astorga.** Alfonso I reconquista Astorga.
- 776 **Liébana.** El Beato de Liébana en su *Comentario sobre el Apocalipsis* sitúa la predicación de Santiago en España.
- 778 **Roncesvalles.** Batalla legendaria de Roncesvalles con la derrota de Roldán y los Pares de Francia.

- s.VIII **Liébana.** El Beato de Liébana redacta un himno al rey Mauregato, donde dice: “¡Oh, Apóstol dignísimo y santísimo, cabeza refulgente y dorada de España, defensor poderoso y patrono especialísimo!”.
- **Siglo IX**
- 813 **Compostela.** Aunque este año se da generalmente como el del descubrimiento del sepulcro del Apóstol. La fecha más aproximada debió ser entre los años **825 y 830**, cuando el eremita Pelayo vio signos que sirvieron a Teodomiro, obispo de Iría Flavia, para hallar el sepulcro. Éste lo comunicó a Alfonso II, que se trasladó de Oviedo a Galicia.
- 814 **Aquisgrán.** Muere Carlomagno.
- 829 **Oviedo.** Alfonso II proclama a Santiago patrón de su reino y pide se construya una iglesia sobre su tumba.

- 834 **Oviedo – Compostela.** Alfonso II peregrina a Compostela para la consagración de la primera iglesia dedicada a Santiago por el obispo Teodomiro.
- 840-60 **Roma.** Se redacta la *Epistola Leonis episcopi* atribuida al papa León III, base de la “Traslatio”.
- 844 **Clavijo.** Legendaria batalla de Clavijo en la que se aparece Santiago a caballo.
- h. 845 **Compostela.** El poeta Algacel visita Compostela con una embajada de Abderramán II para el rey de los normandos.
- 848 **Cilveti.** San Eulogio visitó el monasterio de San Zacarías.
- 855 **Castrojeriz.** Se edifica el castrum Sigerici.
- 856 **León.** Ordoño I ocupa León.
- h. 860 **Vienne.** En el *Martirologio* de Adón se refiere la conmemoración de Santiago en el día VIII de las calendas de agosto.

sagrada por el obispo Sisnando en el 899 y, también, este rey con su esposa Jimena donó una cruz a la catedral de Santiago en 874, que desapareció en 1906. Todavía en este periodo, en el s. X, los normandos se apoderaron de Compostela y permanecieron en ella dos años; Almanzor destruye Compostela y su catedral aunque no toca la tumba del Apóstol, ante la que estaba orando un monje (San Pedro Mezonzo, dice la tradición), y se lleva las campanas a Córdoba; e inmediatamente después de esta destrucción, el rey Bermudo II comenzó su reconstrucción.

Peregrinos y viajeros

Como ya se dice, Alfonso II acompañado de su corte inaugura la peregrinación a Compostela e incluso va otra vez, en el año 834, cuando se consagra la iglesia construida sobre la tumba del Apóstol por el obispo Teodomiro. A continuación siguieron llegando otros peregrinos, como: el rey Alfonso III; Gotescalco, obispo de Puy, que fue el primer peregrino francés; el abad Cesareo del monasterio de santa Cecilia de Montserrat; y viajeros como el poeta de Jaén, Algacel, al regreso de una embajada de Abderraman II para el rey de los normandos que fue redactada en el siglo XIII, muchos siglos después de haber sucedido como ocurrió con tantos hechos de esa época y que deja dudas sobre su autenticidad histórica.

Ciudades y lugares del Camino

Junto a ciudades ya existentes desde la época romana como León y Astorga, en el periodo contemplado y

desde luego desde el s.VIII puede verse los efectos de la Reconquista en lo que llegaría a ser el Camino de Santiago, reconquistando las dos ciudades citadas o Nájera y el territorio donde luego se fundará Estella-Lizarrá, entre otras; y creando o fundando ciudades, como: el Castrum Sigerici (Castrojeriz), que se menciona en la Crónica de Albelda (882); Burgos por el conde Diego Porcelos, siguiendo el mandato del rey Alfonso III; Logroño será repoblada por el rey Sancho Abarca; y se edifica la villa de Frómista. Así mismo hay datos sobre donaciones de territorios para engrandecer el poder de ciertas iglesias como: a la propia iglesia compostelana se donará el monasterio e iglesia de San Pedro y San Pablo de Triacastela por Ordoño II, la villa Deceminani (Trabadelo) por Alfonso II y la iglesia de santa María de Portomarín; al monasterio de San Juan de la Peña se dona el caserío de Santa Cilia y la población de Azofra por Sancho Garcés II; y al monasterio de Sahagún se dona la villa de Bercianos del Real Camino por D^a Palla (Pelaya Ordóñez) y sus hijos, y Calzada del Coto por Alfonso III.

Varios

Inspirados tal vez por el Apocalipsis, Santiago se apareció ayudando a los cristianos en su lucha contra los moros y en las batallas históricas de Albelda (859) y de Simancas (939), en ésta última acompañado de San Millán; así como en la batalla legendaria de Clavijo, quizás inspirada en la primera, ganada por Ramiro I y que aparece narrada en el "Privilegio de los Votos de Ramiro I", cuya primera copia que se conser-



Cripta apostólica. Catedral de Santiago.
Jorge Martínez-Cava

va es de siglo XII aunque la data en el año 844, esto es, con gran diferencia de fechas entre la supuesta batalla y su narración.

La muerte de Carlomagno en 814 da lugar a un intento de confusionismo sobre la fecha del descubrimiento del sepulcro del Apóstol para sostener la teoría de la intervención del emperador en este descubrimiento. También en las postrimerías del primer milenio tuvo lugar un concilio en el Monte Irago (Foncebadón) convocado por Ramiro II.

José María Novillo-Fertell Paredes

- h. 867 **Saint Germain des Prés.** Usuardo, en su *Martirologio*, fija para el 25 de julio el día del nacimiento –a la vida eterna– de Santiago por ser el día de su ejecución.
- 872 **Compostela.** Alfonso III sustituye la iglesia que levantara Alfonso II.
- 874 **Compostela.** Alfonso III y su esposa donan una cruz (desaparecida) a la catedral de Santiago que presentaba la inscripción "en honor del Apóstol Santiago".
- 884 **Burgos.** Se funda Burgos por el conde Diego Porcelos.
- 895 **Trabadelo.** Alfonso II dona Deceminani a la iglesia Compostelana.
- 896 **Saint Gall.** El monje Notker fija el 25 de julio para conmemorar a Santiago y añade sobre la presencia de su cuerpo en España.
- 899 **Compostela.** Consagración de la segunda basílica de Compostela por el obispo Sisnando.
- **Siglo X**
- i. s.X **Mañeru.** Sancho Garcés I reconquista Mañeru.

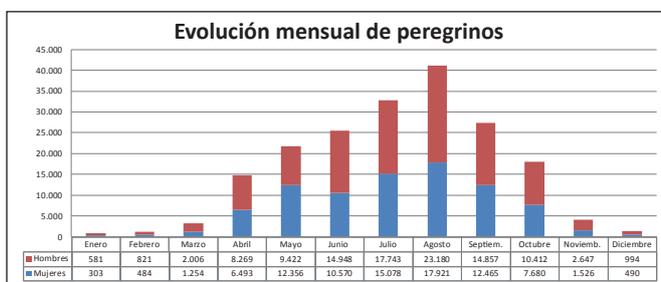
- 904 **Calzada del Coto.** Alfonso III dona la villa de Zacarías in locum Calzata al monasterio de Sahagún.
- 905 **Logroño.** Sancho Abarca repuebla Logroño.
- 910 **León.** Alfonso III convierte a León en capital del reino.
- 913 **San Miguel de la Escalada.** Consagración del templo de San Miguel.
- 914 **Lizarrá.** Sancho García I reconquista Lizarrá.
- 922 **Triacastela.** Ordoño II dona el monasterio e iglesia de San Pedro y San Pablo a Santiago.
- 923 **Nájera.** Se reconquista Nájera por Ordoño II de León y Sancho Garcés I de Navarra.
- 924 **Pamplona.** Abderraman III saquea Pamplona e incendia su catedral.
- 939 **Simancas.** Batalla de Simancas en la que se aparece San Millán y Santiago.
- 946 **Foncebadón.** Tiene lugar un concilio en el Monte Irago.
- 950 **Aquitania.** Peregrina Gotescalco, obispo de Puy.

- 959 **Montserrat.** Peregrina el abad Cesareo del monasterio de Santa Cecilia.
- 966 **Bercianos del Real Camino.** Doña Palla y sus hijos donan la villa al monasterio de Sahagún.
- 968 **Compostela.** Los normandos se apoderan de Compostela.
- 989 **Azofra.** Sancho Garcés II dona la villa al monasterio de San Juan de la Peña.
- 993 **Portomarín.** Bermudo II dona la iglesia de Santa María a la iglesia de Santiago.
- 995 **Carrión de los Condes.** Almanzor destruye la antigua villa de Santa María.
- 997 **Compostela.** Destrucción de Compostela por Almanzor.
- d. 997 **Compostela.** Bermudo II comienza la restauración de Compostela.
- f. s.X **Frómista.** Se edifica la villa de Frómista.

Mes a mes de los peregrinos del 2012

Desde 1989 la Oficina de Acogida del Peregrino (OAP) de la Catedral de Santiago realiza y publica una serie anual estadística referida a los peregrinos que llegan a Compostela y reciben la 'credencial' o 'documento de bienvenida' (www.peregrinosantiago.es). Hasta 2003 el estudio era por muestreo (p.e: 1 de cada 10) y desde 2004 se realiza sobre el 100% de los peregrinos. Trabajo verdaderamente esencial y encomiable, que a veces presenta ligeros descuadres en datos o modificaciones en algunos parámetros (p.e: edad) de un año a otro, aunque de fácil interpretación. Veamos los datos del 2012 mes a mes.

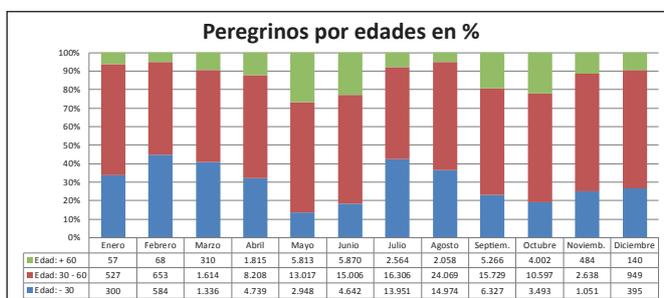
Evolución mensual general



El número total de peregrinos que realizaron el Camino de Santiago en 2012 fue de 192.298: hombres 108.809 (56,5%) y mujeres 83.679 (43,5%). Como dato curioso, en el mes de mayo las mujeres superaron a los hombres. En los meses de enero, febrero, noviembre y diciembre el porcentaje de hombres es muy superior a la distribución del resto de meses.

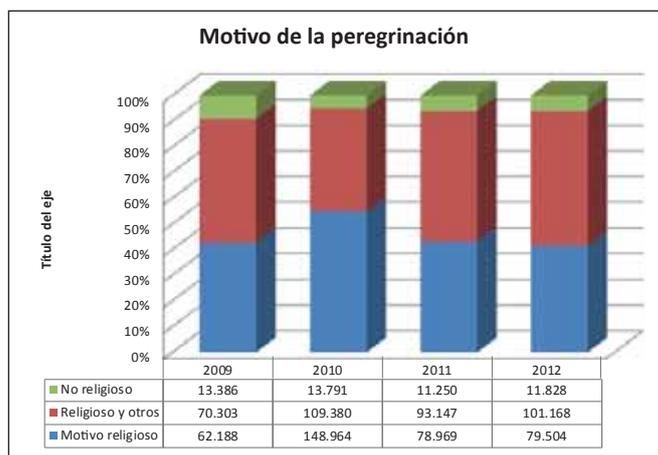
Los peregrinos a pie siguen siendo mayoritarios, fueron 164.778 (85,6%); en bicicleta lo hicieron 27.407 (14,2%); 281 a caballo (0,15%) y 22 en silla de ruedas (0,01%). En los meses invernales apenas circulan peregrinos en bicicleta. Se concentran en verano, sobre todo en el mes de agosto. Parecido ocurre a caballo y en silla de ruedas.

La edad de los peregrinos



En el tramo de edad, 54.731 (28,4%) peregrinos eran menores de 30 años; 109.310 (56,8%) tenían entre los 30 y 60 años; y 28.447 (14,8 %) superaban los 60 años. Si se observa el gráfico mensual se puede comprobar que porcentualmente la gente joven peregrina más en los meses de verano y febrero y marzo. Lo cual es normal, suele ser y época periodo vacacional. Y los de más edad en los meses de primavera y otoño.

Los motivos



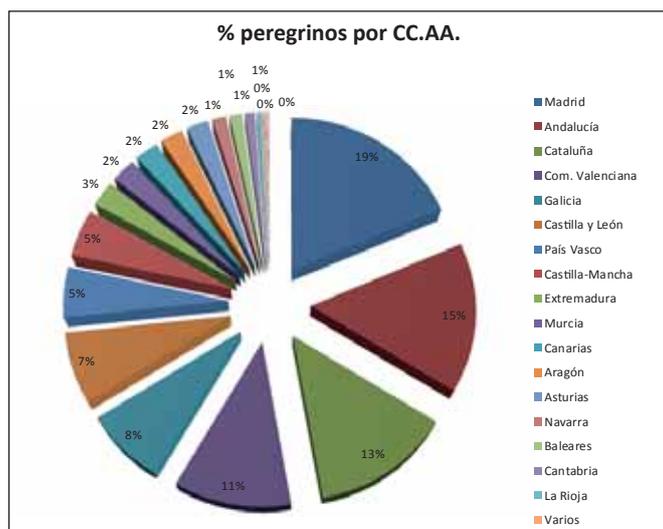
En 2012 el 41,3% (79.504) de los peregrinos realizó el Camino por motivo estrictamente religioso. El 52,6% (101.168) por motivos religiosos y otros. Y el 6,1%(11.828) por motivos no religiosos. No existen grandes cambios de los motivos de peregrinación a lo largo de los meses. Pero resulta interesante ver la evolución a lo largo de los años. En 2009 el 43,1% lo hacía por motivos religiosos, el 50,8% por motivos religioso y otros, y el 6,1% no religioso. En 2010, Año Santo, los porcentajes fueron el 54,7%, 40,2% y 5,1% respectivamente. Y en 2011 los porcentajes fueron 42,6%, 48,2% y 9,2%, respectivamente. Es evidente el tirón del Año Santo. La distribución vuelve a normalizarse en años posteriores.

Peregrinos españoles y extranjeros



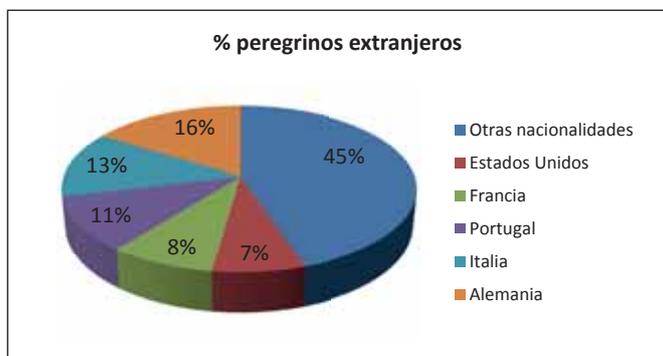
Respecto a la distribución de peregrinos entre españoles y extranjeros en el 2012 se ha dado un vuelco significativo. Igual que en 2007 (51,2%) y 2008 (51,5%), los peregrinos extranjeros superan a los españoles. En el 2012 fueron 97.215 (50,5%) extranjeros y 95.285 (49,5%) españoles. El reparto a lo largo de los meses da un comportamiento interesante. Los españoles se concentran, sobre todo, en los meses más calurosos: julio y agosto, mientras los extranjeros prefieren la primavera y el otoño, que coincide con la distribución de peregrinos de más edad.

Españoles



De los peregrinos nacionales agrupados por comunidades autónomas, Madrid vuelve a ser la comunidad que más aporta con un 19% (17.660), seguida de Andalucía con un 15% (14.592), Cataluña 13% (12.763), Comunidad Valenciana 13% (10.674), Galicia 11% (7.263), Castilla y León 7% (6.917), País Vasco 5% (4.865) y Castilla-La Mancha 5% (4.588). El resto aportan cantidades bastante menos significativas. La distribución es similar a la de años anteriores, manteniéndose en los cuatro primeros lugares Madrid, Andalucía, Cataluña y Comunidad Valenciana.

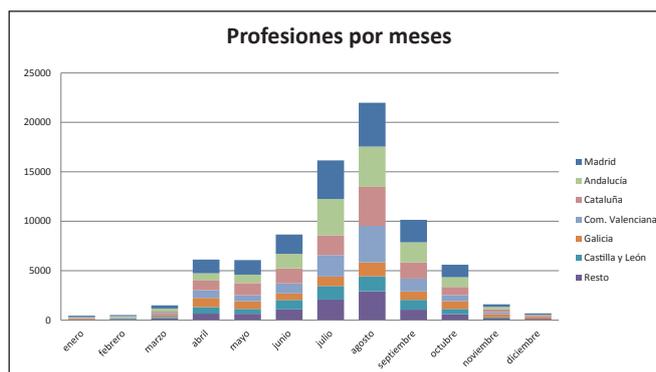
Extranjeros



Si nos atenemos a sus nacionalidades el 16% (15.620) de los peregrinos eran de origen alemán, italianos el 13% (12.404), portugueses el 11% (10.329), franceses el 8% (8.121), estadounidenses el 7% (7.071) y el 45% (43.668) restante se distribuyen en multitud de nacionalidades. Alemania, Italia, Francia y Portugal se mantienen como el grupo de países que más peregrinos aportan tradicionalmente. Un incremento muy significativo en los últimos años son los estadounidenses, de 3.334 en 2010 a 7.071 en 2012.

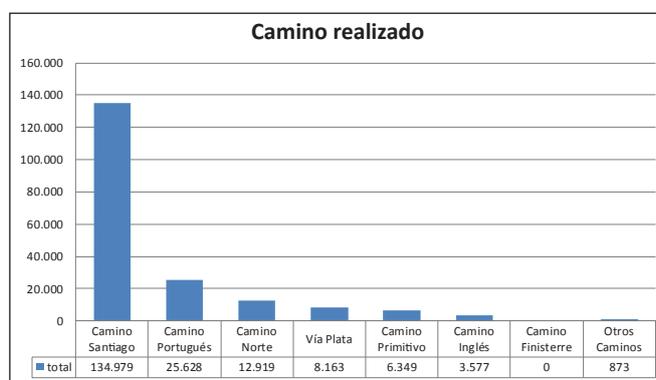
Las profesiones de los peregrinos

Respecto a la profesión de los peregrinos en 2012, los grupos principales se reparten así: 43.069 (22,37%) empleados, 34.747 (18,05%) estudiantes, 24.754 técnicos (12,86%), 22.094 jubilados (11,48%), 21.779 (11,31%) liberales y 46.045 (23,92%) las otras profesiones, de los que 5.168 (2,68%) eran parados. Nuevamente la distribución mensual viene a mostrarnos los que hemos visto por los tramos de edades y nacionalidades. Los estudiantes y empleados se concentran en el verano, los



técnicos se distribuyen de modo irregular, y los jubilados andan en primavera y otoño.

Camino para peregrinar y ciudades donde comenzar



Es una obviedad. El Camino Francés gana de goleada, pues el 70,1% (134.979) de los peregrinos lo siguieron; el 13,3% (25.628) el Portugués; el 6,7% (12.919) el del Norte; el 4,2% (8.163) la Vía de la Plata; el 3,3% (6.349) el Primitivo; el 1,9% (3.577) el Inglés y el 0,5% (873) tomaron otros caminos. En todos, la distribución mensual es muy homogénea. Sin duda, los albergues existentes y la belleza y facilidad de trazado lo hacen muy apetecible. Hay que tener en cuenta que dicha distribución recoge los caminos en Galicia.



Y en cuanto a las ciudades de inicio, Sarria sobresale con el 21,16% (40.734) de los peregrinos, luego sigue Saint-Jean-Pied de Port con el 11,54% (22.214), y a continuación León con el 5,41% (10.406), El Cebreiro con el 5,36% (10.315), Roncesvalles con el 4,40% (8468), o Tui con el 4,38% (8.436) de los peregrinos. El resto de ciudades representan el 47,75%.

Jorge Martínez-Cava

Templos Jacobeos en Zaragoza

Perfil territorial y eclesiástico

La provincia de Zaragoza forma con Huesca y Teruel la región aragonesa, coincidente con el medieval Reino de Aragón, hoy Comunidad Autónoma. Limita con aquéllas y también con Lleida, Tarragona, Guadalajara, Soria, La Rioja y Navarra. Está compuesta por 293 municipios y 3 entidades locales menores. La ciudad de Zaragoza, capital de Aragón, lo es también de la provincia homónima y sus 675.000 habitantes concentran casi el setenta por ciento del total provincial.

La provincia dibuja, en el valle central del Ebro, un cuasi triángulo equilátero de 17.274 kilómetros cuadrados con algo menos del millón de habitantes. En cuanto a su orografía, el vértice septentrional se ancla en el Pirineo, el oeste y el sur están quebrados por un complejo de sierras de la Cordillera Ibérica (el Moncayo es la cúspide con 2.315 m) y el resto es tierra abierta donde alternan amplias llanuras de cereal y zonas hortofrutícolas con las onduladas estepas monegrinas, por cuyo centro cursa el río Ebro, que recibe los aportes del Arba, Jalón, Huerva, Gállego, Guadalope y Cinca, forma amplios meandros y anima sotos ribereños, antes de remansarse hacia su destino mediterráneo.

Los orígenes de la archidiócesis de Zaragoza arrancan de ser haber sido la ciudad una importante colonia romana -*Caesaraugusta*- en la cual se localiza la piadosa y ancestral tradición de la visita de la Virgen María en carne mortal al apóstol Santiago, para confortarle contra el desánimo por los escasos frutos de su predicación. Desde muy temprano parece existió junto al Ebro algún edículo devocional y consta la mención de una comunidad cristiana en el siglo III. A comienzos del IV, durante la persecución de Diocleciano, se produce en Zaragoza el martirio de Santa Engracia y sus dieciocho compañeros (los *innumerales mártires* que cantó Prudencio. En el siglo VII destaca la figura del obispo San Braulio, discípulo y colaborador de San Isidoro y uno de los más brillantes intelectuales de la España visigoda. Durante la dominación musulmana se conservó el culto cristiano en torno a los templos mozárabes de Santa María y de las Santas Masas (las reliquias martiriales). Reconquistada la islámica *Sarakusta* en 1118, su mezquita *aljama* fue inmediatamente consagrada como seo episcopal de la nueva diócesis, adscrita al metropolitano de Tarragona hasta 1318, en que el papa Juan XXII la erigió en archidiócesis y cuyo primer titular fue Pedro López de Luna

El arzobispado cuenta con dos catedrales de idéntica dignidad, desde que a la antigua Seo del Salvador se unió, en el siglo XVII, la declaración del rango catedralicio a favor de la iglesia-colegiata a la sazón ya denominada de la Virgen del Pilar, tras lo que una bula papal de 1676 decretó una estructura capitular única mediante la fusión de los dos cabildos.

Además de las parroquias pertenecientes al territorio eclesiástico de la archidiócesis de Zaragoza, referido a la cuestión jacobea, la provincia zaragozana dispone al norte de una serie de parroquias que pertenecen a la diócesis de Jaca y al oeste una que lo es de la diócesis de Tarazona, ambas diócesis con orígenes en la Alta Edad Media. (JMh)

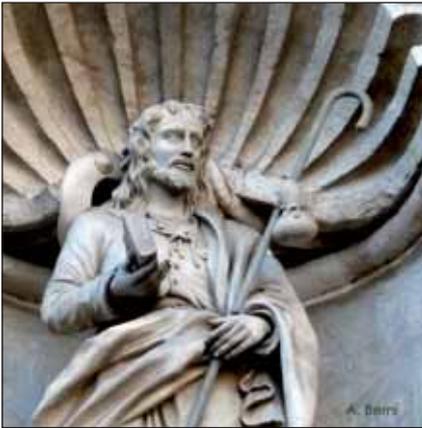


Archidiócesis de Zaragoza

Aladrén. Iglesia parroquial de Santiago el Mayor. Edificio reducido (s.XVII) con influencias de la tradición mudéjar. Tiene pequeña portada en arco de medio punto, planta rectangular dividida en tres naves con crucero y cabecera plana. Las naves están separadas por pilares cruciformes, con pilastras estriadas rematadas en capiteles corintios. Nave central y cabecera se cubren con bóveda de lunetos; crucero con cúpula ciega sobre pechinas; y naves laterales con bóvedas de lunetos y cúpulas ciegas. El retablo mayor (s.XVIII) presenta en el banco relieves con el tema del martirio de Santiago. (JMh)

Bujaraloz. Iglesia del Santiago el Mayor. Fue parroquia hasta la Guerra Civil, que fue saqueada y bombardeada por la aviación, por lo que quedó totalmente inservible hasta ser posteriormente reconstruida. De buena traza, llama la atención la escasa altura del edificio, que parece haber sido inicialmente una ermita (tan en boga en el s.XIII), que sufrió una gran transformación a finales del s.XVI. La planta tiene cuatro tramos de bóveda estrellada, y cabecera poligonal mediante trompas volteadas en sus ángulos y cubierta con cuarto de esfera nervado. Las capillas entre los contrafuertes están cubiertas con bóvedas de crucería de arcos diagonales y se comunican entre sí. En los pies hay un coro sostenido por dos columnas toscanas de piedra. En el siglo XVIII se levantó la capilla del Ecce-Homo, que tiene dos tramos cubiertos por pequeñas cúpulas sobre pechinas y está cerrada con verja de hierro de la época. La torre (s.XVIII), lisa y sobria, es de tres cuerpos: cuadrangulares los dos bajos y octogonal el superior. En el exterior, todo de ladrillo, destaca la característica galería aragonesa. (JMh)

Cariñena. En la calle Mayor, encajada entre viviendas y con una moderna fachada que la diferencia



Detalle del Apóstol. Fachada iglesia de Santiago de Zaragoza. A. Berni

poco, pervive el antiguo templo de Santiago el Mayor, hoy llamado del Santo Cristo de Santiago, y casi completamente reconstruido en 1978 siguiendo el modelo original de la iglesia, edificada en la segunda mitad del s.XIV sobre el solar de la antigua sinagoga. Es obra gótica de pequeñas dimensiones, con planta rectangular de una sola nave, encabezada por un presbiterio de ábside cuadrado con bóveda de crucería de cuatro paños, al que da paso un amplio arco ojival. El crucero se cubre con cúpula sobre pechinas, rematada con linterna, obra del s.XVIII. El resto de la nave tiene techumbre plana y consta de cuatro tramos de diferente longitud, separados por arcos apuntados de ladrillo y claro aspecto mudéjar; en el lado de la Epístola del tramo más cercano a la cabecera hay ahora una pequeña capilla consagrada a San Antonio, cubierta con bóveda estrellada y abierta a la nave principal mediante un arco de mármol, que fue la entrada al contiguo y desaparecido hospital de San Jaime, construido posteriormente y al que quedó adscrita la pequeña iglesia. Los retablos y las imágenes son de épocas tardías y sin relevancia artística, si bien debe señalarse un apreciable busto del Apóstol Santiago que forma parte del altar mayor. (JM H)

Cerveruela. Iglesia parroquial de Santiago el Mayor. Es un modesto edificio de estilo barroco, construido probablemente en el siglo XVIII. Consta de tres naves, con cabecera plana y crucero cubierto con cúpula. La torre es de dos cuerpos, de sillarejo el inferior y de ladrillo el alto. Sus retablos (XVII y XVIII) son de carácter popular y tienen escaso interés. (JM H)

Iglesia de Santiago el Mayor. Zaragoza. Pedro Sanzol

Cinco Olivas. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. Edificio de tapial y ladrillo con zócalo de piedra, construido a finales del siglo XVII, con torre de dos cuerpos en el lado del Evangelio. Tiene una sola nave, con crucero acusado al exterior, y capillas entre los contrafuertes; se cubre con bóveda de lunetos, salvo el crucero, que lo es con cúpula ciega sobre pechinas. En la Guerra Civil perdió todos sus retablos, pero conserva una pila para agua bendita tallada en alabastro con forma de cáliz. (JM H)

Orera. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. Es de estilo mudéjar (s.XVI), conservando torre y ábside de esa época. La localidad tiene 125 habitantes y celebra fiestas patronales en honor de Santiago y Santa Ana. (JM H)

Santed. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. Edificio gótico de una nave con bóveda estrellada y ábside poligonal. A modo de crucero tiene dos capillas abiertas, una a cada lado del primer tramo de la cabecera. Hay un retablo de la Virgen del Pilar, del siglo XVII. Del XVIII son el retablo mayor y el de la Virgen del Rosario, éste en madera dorada. Y del XIX, el neoclásico de San Antonio. Conserva una cruz procesional de plata (s.XV) y, en la sacristía, una casulla del XVI con una tira bordada con imaginería, aunque bastante deteriorada. (JM H)

Sobradriel. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. Edificio barroco (s.XVIII) de planta de cruz con cabecera plana y dos capillas entre los contrafuertes a cada lado, con tribuna sobre ellas. Nave con bóveda de lunetos y crucero con cúpula sobre pechinas, rematado por linterna. En fechas recientes se ha levantado en las dos to-

rres que la flanquean sendos cuerpos superiores para campanas, de simple traza geométrica y amplios vanos rectangulares, así como un frontón triangular entre ambas de similar estilo, añadidos que no casan del todo con el resto de la fábrica. Tiene dos lienzos de escuela andaluza del siglo XVII. Los retablos son modernos. Bajo el presbiterio hay una cripta que es el panteón de los Condes de Sobradriel, cuyos escudos campean bajo las pechinas de la cúpula del crucero y, bordados en oro sobre terciopelo verde, en dos bellos reposteros que flanquean el altar mayor. (JM H)

Villadoz. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol. Edificio gótico (s.XIII) de pequeñas proporciones, de mampostería con ángulos de piedra de sillería, y puerta en arco apuntado. Tiene una sola nave con cabecera plana, cubierta por techado de madera sostenido por arcos apuntados que arrancan desde el suelo, menos la cabecera, que lo es por bóveda de crucería de arcos diagonales. En el siglo XVII se abrieron, a modo de crucero, dos capillas cuadradas, en cada una de las cuales hay un retablo digno de consideración; uno es de la Virgen con el Niño (finales del XV), formado por diez pinturas sobre tabla, obra quizá de Miguel Ximénez; y el otro dedicado a San Miguel (inicios del XVI), con seis pinturas sobre tabla y de estilo renacentista. (JM H)

Zaragoza. Parroquia de Santiago el Mayor. La parroquia de Santiago, antes iglesia de San Ildefonso del convento de los PP. Dominicos, es obra representativa del barroco aragonés finalizada en 1665. Fue declarada Monumento Nacional en 1975. Su fachada es sobria, toda de ladrillo, excepto zócalo y entradas que son de piedra.





Interior iglesia de Santiago de la Corona, de Luna. Jesús

Dos torres la flanquean y alivian su excesiva horizontalidad. La imagen de Santiago, obra de Angel Ponz, ocupa la hornacina sobre la entrada principal. La desamortización y a exclaustación abrieron las puertas a la profanación y a su casi destrucción. Se intentó salvarla dedicándola a parroquia castrense, a finales del XIX se cedió a los Jesuitas y en 1902 el templo asumió la titularidad de la antigua y venerable parroquia de Santiago, desaparecida en 1894. La originaria iglesia parroquial de Santiago parece fue erigida en época visigoda, era de las más antiguas y según la tradición se alzaba en el solar donde se albergó el apóstol Santiago, la actual calle Santiago, esquina a Cuchillería (hoy Jaime I), donde una inscripción lo recuerda: "In hoc loco situm olim fuit Templum / B. Jacobo Maiori dicatum". Un documento de 1151 atestigua que al toque de sus campanas se reunían los zaragozanos en su atrio para administrar justicia y solucionar los problemas y conflictos de la ciudad: "... ante ostium Sancti Jacobi venerunt ad pacis concordiam...". (PS)

Zaragoza. Catedral Basílica de Nuestra Señora del Pilar. Capilla de Santiago. Una antigua tradición habla de una capilla de adobe construida por Santiago y sus convertidos a orillas del Ebro en el lugar donde se encontraron con la Virgen. Desde el s.IX se documenta la existencia de un templo al que se nombra iglesia de Santa María. Tras la conquista de Zaragoza por Alfonso I (1118), fue sustituido por un templo románico de finales del XII y del que sólo se conserva un tímpano, colocado actualmente en el muro sur junto a la puerta de entrada; sustituido a su vez por

otro de estilo gótico que sufrió incendios y transformaciones; templo gótico sustituido de nuevo en el s.XVII, siendo Herrera el Mozo y Felipe Sánchez los maestros que dieron finalmente al templo su aspecto actual. La Santa Capilla, corazón del templo del Pilar, obra magna de Ventura Rodríguez, quedaba concluida en 1765 y la última de las cuatro torres que coronan la basílica se inauguró en 1968. Se entiende así el conocido dicho popular: "¡esto está costando más que las obras del Pilar!". Una de las capillas de la basílica, justo al lado del coreto de la Santa Capilla, está dedicada a Santiago. Destaca un templete circular obra de Carlos Salas (1769). La imagen de Santiago que preside el altar es obra del escultor Carlos Palao (1858). En el Pilar hay otros elementos que recuerdan al Apóstol: la torre más antigua se denomina Santiago, en la fachada principal una de las esculturas corresponde a Santiago, quien además está representado en los retablos y capillas principales del templo. (PS)

Zaragoza. Catedral del Salvador (La Seo). Capilla de Santiago el Mayor. A principios del siglo XIV existía en La Seo una capilla dedicada a San Bartolomé, mandada construir por el primer arzobispo de Zaragoza, Pedro López de Luna (1318-1345), que fue derribada en 1490 al ampliarse el templo en tiempos del arzobispo Alonso de Aragón. Una parte de esta antigua capilla la ocupa la de Santiago, mandada construir en 1520 por María de Aragón. La capilla cuenta con la talla policromada de Santiago "en romería", atribuida a Gil Morlán, colocada bajo un espléndido baldaquino. Dentro de la capilla hay tres grandes lien-

zos en los muros que representan la "Batalla de Clavijo", la "Venida de la Virgen a Zaragoza" y el "Martirio de Santiago". A la capilla se accede por una portada barroca (s.XVII) de profusa ornamentación y con un atrevido rompimiento de líneas arquitectónicas. (PS)

Diócesis de Jaca

Luna. Iglesia de Santiago de la Corona. Erigida es la parte alta de la población, es un templo de nave única con característicos contrafuertes hasta la cornisa decorada con ajedrezado jaqués. El acta de consagración data de 1179 y dice que llevará la advocación de Santiago y Santa Anastasia, enumera los altares y dice: "Sancti Iacobi in superior altari, sancte birgine marie quos inferibus inconfessione habeat". La planta es cuadrangular terminando en ábside semicircular, cubierta con bóveda de cañón apuntado sobre arcos fajones que apean sobre pilares adosados al muro. Tiene una sola puerta de entrada, de tres arquivoltas y tejeroz que culmina en tres vanos con arco de medio punto. A los pies se levanta el coro. La cripta tiene un acceso por el interior de la iglesia situada debajo del altar mayor. En su interior se guardan varios retablos, siendo el más importante el dedicado a Santiago (s.XVI). En el siglo XVII se añadieron dos capillas laterales en el lado del Evangelio y una en el lado de la Epístola. (IC)

Luna. Iglesia Parroquial de Santiago y San Miguel. Obra de 1734 a 1767 situada en pleno casco urbano de la localidad. Edificio de grandes y armoniosas proporciones, en estilo tardobarroco con ausencia de decoración. El edificio está dotado de una cornisa que recorre el perímetro del templo. Presenta vanos adintelados en los laterales y un óculo a los pies, enmarcado por una moldura en forma de medio punto. La portada es muy clásica, situada en el lado izquierdo sobre ella se encuentra una hornacina con la imagen de Santiago, flanqueada por dos escudos. La torre, insertada en el cuerpo de la iglesia, es de reducidas dimensiones, estructura cuadrada y se divide en dos pisos, el inferior de piedra y el superior de ladrillo. En cuanto al interior posee tres naves separadas por pilares compuestos, la central con bóveda de cañón y lunetos y las laterales de arista. La capilla mayor presenta una bóveda

estrellada. La iglesia tiene coro a los pies y una sacristía donde se guardan pinturas, esculturas y orfebrería de gran interés. (IC)

Ruesta. Ermita de San Jacobo. En el camino de Ruesta a Undués de Lerda, la ermita (s.XI) se construyó en dos fases. A la primera se corresponde la nave con bóveda de medio cañón y 4 vanos de aspillera con derrame al interior y arco de medio punto. La actual cabecera de frontal plano no se sabe si corresponde a una factura original o es reconstrucción por haberse hundido la primera. En esta primera fase se cree tenía techumbre de madera y en la segunda fase se sustituyó por bóveda de medio cañón. En la segunda fase, según documento 1087, se hizo un amplio pórtico, alargando la nave original para acoger a los peregrinos. La puerta de arco de medio punto, se desplazó al muro de poniente. Está formada por 3 arquivoltas: la interior de sección cuadrada, la intermedia está adornada con motivos vegetales y la exterior con baquetón cilíndrico. Apoyan sobre una imposta adornada también con motivos vegetales igual que los capiteles de las columnas que la soportan. Nave y cabecera enlazan con arco de medio punto que apoya sobre columnas adosadas de fuste cilíndrico y capiteles tallados con figuras de hombres, animales y sogas. (IC)

Uncastillo. Ermita de San Jaime (ruinas). La población es una de las Cinco Villas de Aragón y su origen se sitúa en torno al s.X, con desarrollo urbanístico del s.XII De esta época era la antiquísima ermita de San Jaime o Santiago, levantada a 3 km del núcleo urbano y citada en 1278 como dependiente de la parroquia de Santa María. En la actualidad apenas quedan vestigios, tan solo algunos paramentos de piedra y un arco fajón apuntado. (IS)

Diócesis de Tarazona

Albeta. Iglesia parroquial de Santiago. Obra gótica (s.XVI) de una nave, cubierta con bóveda de crucería estrellada y cabecera poligonal. Muy pronto se abrió en el lado de la epístola una capilla, cubierta por cúpula circular sobre pechinas y con linterna. Tiene imágenes de la Virgen del Rosario (s.XVI) y de San Nicolás de Bari (s.XVII). El pueblo celebra el 25 de julio las fiestas patronales de Santiago Apóstol. (JMH)

José María Hernández de la Torre (JMH)
Isabel Clemente (IC)
Pedro Sanzol Lecumberri (PS)



Iglesia de Santiago de Villadoz. José María Hernández

DEOFEET

CUIDA LOS PIES



LÍNEA DE TRATAMIENTO
PARA LOS PIES Y PIERNAS CANSADAS



DISTRIBUIDO EN:
Grandes Almacenes, Perfumerías,
Grandes Superficies.
brissas@brissas.com

NO-DO, una nueva fuente de imágenes para el Camino de Santiago

El pasado día 20 de diciembre de 2012 se abrieron a la libre consulta el archivo del noticiero y documental cinematográfico español por excelencia, NO-DO, con cerca de cuarenta años de informativos que han sido recientemente digitalizados para poder ser visionados por Internet.

Entre tanta información el Camino de Santiago tiene innumerables pasos perdidos, porque en el pasado siglo XX la ruta jacobea y el Año Santo también fueron noticias. Al abrirse esta fuente, nueva, de imágenes viejas, ya podemos satisfacer la sed por beber de la historia más reciente y desconocida de nuestro querido Camino de Santiago y descubrir asombrados cómo entre tanta pompa e inauguración oficial, también existían peregrinos andantes que por Francia o por España, a pie, a caballo o incluso en burro, seguían peregrinando hacia Compostela.

El lema: "El mundo entero al alcance de todos los españoles" fue forjado para el NO-DO hace setenta años y en él se recogía la intención de depositar, a través de la información audiovisual, la actualidad del mundo y de España a los espectadores que acudían al cine, es decir a la mayoría de los españoles de su época. Curiosamente el eslogan se ha hecho totalmente real a partir del pasado mes de diciembre. Aunque cabría matizar que se trata de un "mundo" del pasado, de nuestra memoria e historia, y que el "alcance" ya no sólo es para los españoles, sino, *urbi et orbe*, para todo el mundo

que a través de cualquier pantalla pueda conectarse a la Red.

El NO-DO, generado en la posguerra española, va a discurrir mayoritariamente en la época de la Dictadura franquista, en blanco y negro. La apertura al color en cambio, se irá produciendo en la época de la Transición para irse intensificando durante los primeros pasos de la Democracia hasta el año 1981 en el que cesa de producirse y exhibirse. Así estos documentales dejan de existir justamente cuando el Camino de Santiago, tal y como lo conocemos ahora, empieza a despuntar, en los umbrales del Año Santo Compostelano de 1982, lo que no quita para que metros y metros de película hayan quedado impregnados de información jacobea con una óptica algo diferente a nuestro concepto actual de peregrinación.

Historia del NO-DO

EL NO-DO nace en 1942 como una eficaz herramienta propagandística audiovisual del Régimen del General Franco, influenciada por la experiencia que desde el primer momento se realizó en Radio Sevilla en pro del Alzamiento Nacional, para poner la tecnológica de la comunicación al servicio del aparato político del Estado. Así simbólicamente el emblema hispalense de NO8DO, *NOmine DOmini*, en nombre del Señor, se transforma en NO-DO: NOTiciero y DOcumentales Cinematográficos, sustituyendo la madeja sevillana por un guión.

Este noticiero cinematográfico, al igual que "El Parte" radiofónico emitido por todas las emisoras sintonizadas al unísono con Radio Nacional de España, era el oficial del Estado y mantenía el monopolio de ser el único permitido en el país. Su proyección era obligatoria en todos los cines, antes de proyectar la película anunciada en cartelera. Su obertura musical, obra de Manuel Parada, era agradable y a su vez, junto con las imágenes, creaba un ambiente propenso a la exaltación.

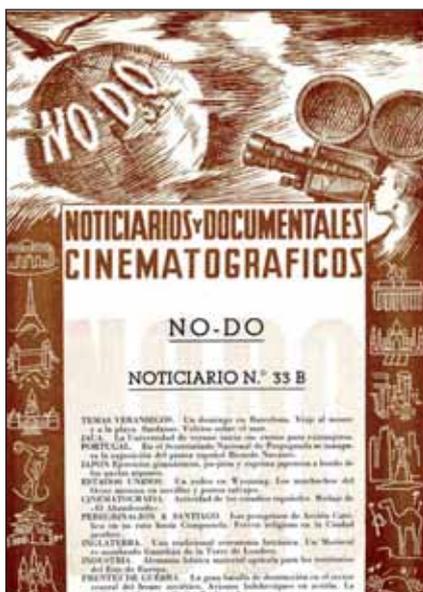
Después de esta grandilocuente introducción melódica solía ser frecuente ver la figura del Generalísimo con su uniforme blanco del Movimiento, rodeado de solícitas autoridades, inaugurando alguna fábrica, carretera o embalse, como el de Belesar. Por regla general se transmitía positivismo, los logros tecnológicos o los tesoros monumentales de nuestra Patria, abierta a un progreso y un bienestar, identificándolos lo más posible con la figura muy paternalista del Caudillo que trae a su pueblo de la mano hacia la paz y la prosperidad dentro de los valores propios de raza hispana, verdadera reserva espiritual de occidente. Las desgracias como catástrofes naturales, guerras y huelgas siempre ocurrían en el extranjero y eran metódicamente incluidas en todos los noticieros, como un mensaje subliminal de que todo lo malo estaba fuera y aquí se vivía en un mundo de progreso paz y prosperidad.

También era muy normal que nuestros amigos americanos tuvieran una presencia muy frecuente en las pantallas, sobre todo en su lucha contra el Comunismo, ya sea en Corea o Vietnam.

Los documentales y sus noticias no eran excesivamente largas, de actualidad, pero siempre a tiempo pasado, pues se renovaban cada semana. Hay que tener en cuenta que el espectador estaba bajo el clima expectante de ver una buena película por la que había pagado, y que la información del noticiero le iba a ser introducida en su subconsciente de una forma placentera. También que el cine, antes del advenimiento de la televisión (expandida en España a partir de los años sesenta), era el espectáculo por excelencia de los españoles, ya sean populares o de clase alta. Muy accesible, servía de acontecimiento semanal en una



1963 Peregrinación de Estella.
Filmoteca Española / Rte.es



Cartel de mano.
Filmoteca Española / Rtve.es

vida muy rutinaria, por lo que el servicio de propaganda del Estado llegaba periódicamente y de forma metódica a todos los ciudadanos y de una forma agradable. De hecho a partir de su número 20 se desdobra en dos series A y B, totalmente diferenciadas, a fin de no aburrir al espectador con la repetición del mismo documental, lo cual venía a suponer que había bastante demanda de personas que iban al menos dos veces al cine por semana.

El NO-DO sobrevive a su creador y lo hace hasta bien entrada la Democracia en España. Nos puede sorprender ver incluso reportajes realizados a Santiago Carrillo o a un Felipe González de aspecto juvenil en los que declaran recíprocamente su afición a caminar. E incluso, si Franco hubiera levantado la cabeza, podría haber contemplado atónico en su NO-DO a una ya anciana Pasionaria tomar asiento en su escaño de diputada comunista en las Cortes.

En 1976 deja de ser de proyección obligada y en 1977 se transforma como "Revista Cinematográfica". Hasta 1980 mantuvo su estatuto de organismo autónomo, pasando a integrarse a partir de entonces en el ente público de Radio Televisión Española, donde se mantuvo un año más antes de su desaparición definitiva en 1981.

Su archivo histórico de 4.011 noticieros al que ahora podemos acceder libremente, pasó a estar custodiado conjuntamente por la Filmoteca Española y el Departamento de Documentación de Radiotelevisión Española. Se conserva ín-

tegramente salvo algunos documentos dañados o perdidos en un incendio de 1945, y constituyen en sí un testigo informativo de toda una época de la sociedad española.

El NO-DO como herramienta de investigación jacobea

La historia del Camino de Santiago a lo largo del tan desconocido siglo XX se puede dividir en cinco etapas, perfectamente diferenciadas entre sí por sus características propias: la ruta del Arte Románico transcurre durante las tres primeras décadas, le sigue una corta etapa de República y Guerra Civil hasta los años cuarenta, un camino de derechas en el que se instrumenta la figura de Santiago Apóstol, y que nos llevará hasta los años sesenta en el que la ruta jacobea se pone al servicio, sin éxito, del turismo cultural y de élite. Finalmente a partir de los años ochenta se producirá el renacimiento de las peregrinaciones a Compostela que se prolonga hasta nuestro tiempo actual. El Noticiero NO-DO, con sus reportajes, cubre la historia de dos de estas grandes divisiones cronológicas a lo largo de sus cuatro décadas de existencia.

No es que nos descubra una nueva información a los estudiosos del tema, esta reciente fuente documental lo que hace es poner imagen a nuestros conocimientos, y sobre todo va a permitir hacer más atractiva su repercusión entre terceros, más aún a los espectadores futuros menos implicados con una historia de España tan próxima, demasiado viva hoy en día. Se nos va a abrir la posibilidad de describir esta crónica del Camino de Santiago mediante la proyección de imágenes reales y hacer de su divulgación un instrumento muy pedagógico, atractivo y entretenido.

Por poner un ejemplo, diría que estamos ante el descubrimiento de un *Parque Jurásico del Camino de Santiago*. El historiador conoce la existencia de ciertas peregrinaciones como un paleontólogo la morfología de los dinosaurios, pero de pronto de la noche a la mañana somos testigos visuales de aquellos hechos reales que quedaron retratados en movimiento mediante el celuloide.

Hay que significar que la apertura a la consulta de este gran archivo visual es tan solo un escalón de una magnífica escalera puesta al servicio del mundo de la investigación en general, y que nos permite alcanzar la información de una manera más ágil a la vez que se nos abre un abanico de posibilidades. El 24 de agosto de 2006 la Comisión Europea publicó una Recomendación a sus estados miembros sobre la digitalización y accesibilidad en la línea del material cultural. Únicamente en España se pusieron en marcha 540 proyectos de digitalización documental de archivos y museos, el NO-DO tan solo es uno de ellos.

A través del portal *Hispania* podemos acceder a millones de documentos sin salir de casa; el ratón de biblioteca se transforma en un ratón de ordenador, y con sólo un clip, clip, podemos acceder a lo que nos interesa sin tener que invertir tanto tiempo y dinero en investigar. Entre otras cosas porque el escaneo de cada documento trae consigo su catalogación.

Pero no solo es España y la Unión Europea, la informatización de los archivos se está globalizando en el mundo entero haciendo que la cultura sea un fluido a través de la *World Wide Web*. El Camino de Santiago no es ajeno a todo este movimiento y el poder visionar hoy en día 700 horas de informativos y documentales cinematográficos del noticiero NO-DO, es solo uno de los primeros resultados.



Peregrinos a caballo cruzando el río Salado en Lorca (Navarra).
Filmoteca Española / Rtve.es



*Peregrinación de Falange en 1943.
Filmoteca Española / Rtve.es*

Los contenidos jacobeos del NO-DO

A pesar de que el propio portal del archivo NO-DO dispone de un potente buscador que al escribir en él palabras claves como: "Santiago", "peregrinación", "Compostela" o "ruta jacobea", inmediatamente nos aparece una selección de contenidos, es preciso hacer aún una búsqueda más sistemática, documental a documental, para reseñar todas las referencias relacionadas con el mundo jacobeo. Aun así se puede aventurar una inicial catalogación de estos valiosos contenidos audiovisuales que nos atañen.

Significando reiteradamente que no estamos ante nuevas aportaciones a la historia, pues en su mayoría los eventos a los que se ponen imágenes están previamente documentados en la historiografía del Camino de Santiago del siglo XX por medio de otras fuentes y soportes gráficos, pero sí nos dan una nueva dimensión, más real y humana de los acontecimientos.

Las proyecciones NO-DO alcanzan hasta seis Años Santos Compostelanos: 1943, 1948, 1954, 1965, 1971 y 1976. En todos ellos se suele destacar los actos de la Apertura de la Puerta Santa el día 31 de diciembre del año precedente, el Voto de la Nación y la Ofrenda realizada por el representante del Estado el día de Santiago 25 de julio. Así como las diversas peregrinaciones/concentraciones en Santiago de Compostela.

Es importante también el reflejo que se hace de las diversas peregrinaciones históricas por medio de una ruta que culmina en Compostela, y de las que podríamos destacar:

-La Gran peregrinación de Acción Católica de 1948.

-La peregrinación del SEU, Sindicato Español Universitario, de 1948.

-La peregrinación del Arma de Caballería de 1948.

-La peregrinación del Frente de Juventudes de 1954

-La peregrinación de la policía montada de Madrid de 1954.

-La peregrinación de la Asociación de Estella en 1963

-La peregrinación a caballo de la Asociación Francesa de 1963.

-La peregrinación en burro franco-español de 1965

-La peregrinación de la OJE en 1976.

Una mención aparte son las inauguraciones, generalmente realizadas por el Generalísimo, de infraestructuras que para bien o para mal afectarán a las peregrinaciones:

- Embalse de Belesar.
- Embalse de Yesa.
- Hostal de San Marcos de León.
- Albergues de Portomarín y de Villafranca del Bierzo.
- Complejo del Burgo de las Naciones en Santiago de Compostela.
- Hostal de los Reyes Católicos en Santiago de Compostela.

Son muchas más las aportaciones documentales como la de los lugares por donde transcurre la ruta, ya sean ciudades o monasterios reconstruidos como los de Samos o Sobrado de los Monjes, pero de entre ellas cabría destacar las exposiciones sobre el Camino de Santiago y el Arte Románico o incluso la constatación que el Camino ya traspasaba la frontera con Francia, de dónde venían gentes andando o a caballo.

Podríamos finalizar resumiendo que, si bien es cierto que una imagen vale más que mil palabras, con la accesibilidad a este archivo documental se nos abre toda una enciclopedia ilustrada.

Fernando Lalanda

Nuestro agradecimiento a Rtve por las facilidades prestadas.

Enlaces a los Archivos NO-DO:

-La dirección de acceso a la consulta del archivo histórico del noticiero NO-DO es: <http://www.rtve.es/filmoteca/no-do/>

-Las referencias facilitadas, han sido compiladas y catalogadas mediante sus correspondientes fichas y enlaces directos en el blog dedicado a Archivo de Cinematografía Jacobea: <http://cinejacobeo.blogspot.com.es/>



*El Burgo de las Naciones.
Filmoteca Española / Rtve.es*

En recuerdo de los buenos amigos del Camino

Me introduje en el mundo del Camino de Santiago hace ya veinte y cuatro años, al año siguiente de ser declarado "Primer itinerario Cultural Europeo", época en la que no existía la infraestructura que hay ahora. Creo que en aquel año de 1988 dormimos en cama tres o cuatro días de los veinte y dos que tardamos en hacerlo desde Roncesvalles, lo único que encontramos fue buena voluntad en todas los lugares por donde pasábamos y pernoctamos. Fue una hermosa experiencia. Más tarde hice El Primitivo, también antes del año 1992, y aquí sí que no había nada, casi ni había Camino, luego participé en la Asociación Astur Leonesa, de Oviedo, y con aquel grupo de entusiastas recorrimos varios Caminos en fines de semana, pero, eso sí, este tipo de experiencia jacobea no es lo mismo.

He animado a mucha gente a hacer el Camino, sólo o en compañía de otros amigos, donde hemos ligado una amistad de la que solo se fraguan en los momentos compartidos, en los malos y en los buenos, que son muchos más. Tengo ya setenta años y el pasado otoño, en la festividad del Pilar, culminé mi peregrinación número... no sé cuántos.

Formábamos el grupo de salida cuatro amigos, tres ya lo habíamos hecho y un neófito en la aventura jacobea, a pesar de ser un experto montañero: Rosi, su hermano Fredy y yo, los veteranos, y Gerardo el 'novato', que quedó absolutamente

A Santiago

*Para Rosi, Juanjo, Gerardo y Fredy
(aunque no pueda acabar)*

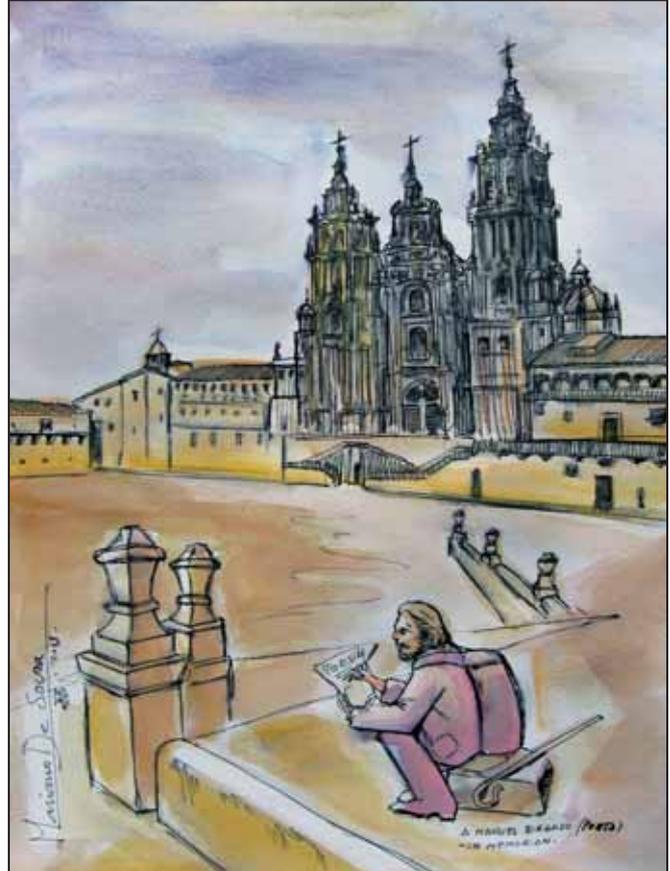
El sol en la mochila, hacia Poniente
cruzando el río, el valle, o la montaña,
guía el Camino, que recorre España,
hasta Santiago, faro de Occidente.

El cuerpo, fatigado, se resiente.
La fe, con los dolores, te acompaña.
Caminar y llegar, la única hazaña
de la que el cuerpo nunca se arrepiente.

Y al final, ante el Santo, reclinados,
dando gracias al Todopoderoso
por todos los cansancios superados,

uno siente el placer más doloroso:
la alegría, por fin, de haber llegado
y que se acaba el viaje milagroso.

Manuel Sirgado
(Avilés, octubre 2012)



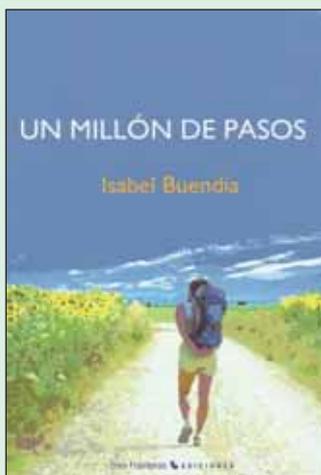
enamorado del Camino, de su gente, del paisaje, de absolutamente todo y de las amistades que hicimos, pues terminamos siendo nueve. Se nos añadió una joven alemana, Kristina, que tenía la intención de hacerlo sola; una juvenil abuela valenciana, Carmen, que lo había hecho 6 veces, por distintos itinerarios; un joven rumano, Dani; y una pareja de Málaga, ella madrileña y él vasco, Rocío y Alfonso, que se habían planteado El Camino para pedir una gracia especial, y se cumplió la petición, ocurrió el milagro: en la cena, en el albergue de Grandas de Salime, después de una etapa horrible, nos dijeron que iban a tener un niño, eso era lo que habían pedido. ¡Yo imagino que va a ser niña!

Este año, un amigo nuestro que ya había hecho varios Caminos, estaba enfermo y no pudo acompañarnos, pero todos los días nos enviaba por el móvil un soneto que esperábamos con ansiedad, dónde sabía captar la esencia del Camino y del peregrino con palabras como: "el placer más doloroso", magnífica expresión de lo que se siente cuando estás a punto de llegar.

Desgraciadamente nuestro buen amigo Manuel Sirgado falleció unos días después, por lo que os adjunto uno de sus últimos poemas.

Gracias por todo y "buen Camino".

Juan José Alvarez



UN MILLÓN DE PASOS

BUENDÍA, Isabel

Ediciones Tres Fronteras, Murcia. 2008. 229 pp. (20 x 13,5 cm)

En esta obra, que se puede calificar como una narración novelada, la protagonista relata su viaje por el camino de Santiago desde Saint-Jean-Pied de Port a Santiago de Compostela y continuación hasta Finisterre. La narración está dividida en treinta y tres capítulos correspondientes a otras tantas etapas del camino, titulados con un hecho o lugar que le llama la atención en cada una de ellas, como: "Luna azul", "Túnicas negras", "Perfume de incienso", "Al fin el mar", etc.; y van subtítulos por el recorrido de la misma con el número de kilómetros, así: "Atapuerca – Tardajos, 33km".

Marina, la protagonista, realiza el viaje acompañada de una amiga, con la que también había coincidido el año anterior en el mismo recorrido, durante un mes de julio y narra principalmente encuentros con otros peregrinos, las impresiones que le causan los albergues y hospitaleros y hechos esotéricos enlazados con ciertos lugares, y como se llega a sentir relaciones especiales con la persona que nos acompaña durante el camino. La narración está desde luego inspirada en caminos realizados por la autora, me atrevo a decir que sobre el año 2007 por algunas de las anécdotas que incluye. Es un relato fácil de leer que muestra la cotidianeidad de las etapas del Camino de Santiago.

Encarnación Vázquez

LA PROFECIA DEL CAMPO DE LAS ESTRELLAS –EL PRIMER PEREGRINO–

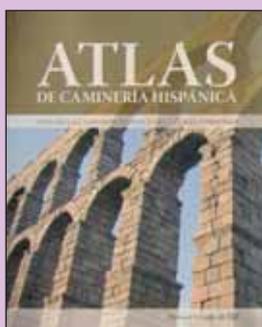
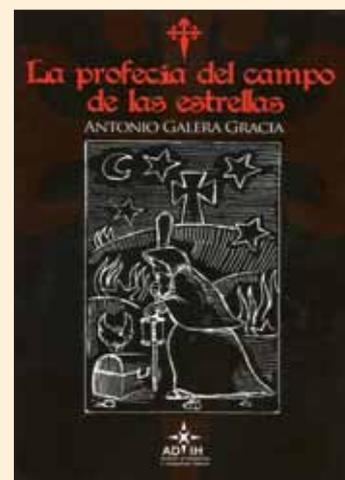
GALERA GRACIA, Antonio.

ADIH, Murcia, 2012, 274 pp. (24 x 17 cm)

En esta obra, calificada por el autor como mezcla de novela y ensayo y que, desde mi punto de vista, tiene más de la primera que del segundo, se presenta el relato de un peregrino que recorre la traza actual del Camino de Santiago en el año 840, esto es, poco después del descubrimiento del sepulcro del Apóstol y antes de que fuese descrita en el Codex Calixtinus. Este peregrino es elegido en una comunidad de leprosos que estaban confinados a la comarca donde está Roncesvalles para que, en su nombre, realice la peregrinación al sepulcro del Apóstol, en consecuencia con una profecía que les devolvería la salud si lo hiciese una persona conflictiva de la comunidad, que sería curado también de cuerpo y transformado en su modo de comportarse.

El peregrino debería hacer la crónica de su viaje que es el tema principal de la obra en la que está presente con continuidad la religiosidad y numerosas citas del Nuevo Testamento. Realiza el camino, se encuentra con el monje Pelayo y quedan todos curados, y es el primer peregrino por esta traza y al que le encarga una voz que debe fomentarla para que sea ruta habitual de peregrinación. La obra se compone de prólogo, introducción, veintinueve capítulos y cuatro epílogos. En los capítulos, el peregrino hace la crónica de su camino en el que se encuentra con moros, cristianos, ermitaños, monjes, la santa compañía, etc, que llenan la narración con leyendas oídas a su paso y hasta con discusiones sobre el lugar de enterramiento de la Virgen.

José María Novillo-Fertrell Paredes



ATLAS DE CAMINERÍA HISPÁNICA (2 vol.)

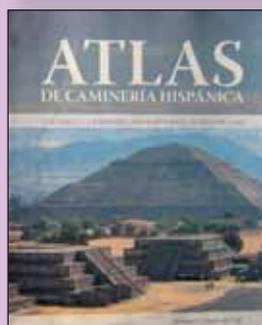
CRIADO DE VAL, Manuel ; y Otros

Fundación de la Asociación Española de la Carretera y Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, Madrid, 2011, Caja con 2 vol. 446 y 340 pág. (30 x 25 cm)

Gracias a los desvelos y encomiable labor del veteranísimo Manuel Criado de Val (1917), profesor, lingüista e impulsor de los estudios sobre caminería hispánica (Península Ibérica y América), se publica en dos volúmenes de gran formato esta magna obra inédita todavía en la bibliografía hispana, en la cual han trabajado más de 90 expertos de diferentes áreas científicas: historiadores, arqueólogos, ingenieros, cartógrafos, lingüistas, etc, con el propósito editorial de proporcionar una visión global de lo que ha representado y representa la 'caminería' en la sociedad hispana.

La obra se presenta en dos densos volúmenes de texto, pero cuajados de magníficas ilustraciones y cartografía alusiva. El volumen primero se dedica a la 'Caminería Peninsular y del Mediterráneo' (Hispano-Romana, Visigoda, Al-Andalus, Medieval Cristiana [con especial dedicación al Camino de Santiago], Siglo XV, Caminos Reales, Trashumancia, Expansión por Europa y Mediterráneo, Caminería Literaria [Don Quijote, Santa Teresa de Jesús, El Lazarillo de Tormes, etc]); mientras que el segundo volumen se centra en 'La Caminería Hispánica en el Nuevo Mundo' (Descubrimiento de América, Ruta Portuguesa a la India, Cosmografía y Arte de Navegar, Grandes Rutas Hispánicas, Era de los Descubrimientos, Caminos Reales en América y el Pacífico, las Misiones, Caminería de la Ilustración, América y Oriente en la Literatura, y Evolución de las Grandes Rutas Hispánicas). Cada tema enunciado se articula en diversos artículos que lo tratan desde diferentes perspectivas, estando acompañado cada texto de una selecta bibliografía, así como de un repertorio fotográfico muy cuidado y cartografía especialmente elaborada por el IGN alusiva al artículo en cuestión.

José A. Ortiz





Nacer de lo alto del Summo Portu y despeñarse casi como el río Aragón por las faldas del Pirineo viene a constituir un nuevo nacimiento. Se puede nacer de nuevo del agua y el viento (que es el Espíritu), decía el buen Jesús a Nicodemo que, al parecer, apenas entendía nada. Tan poco, que deben reprocharle: “¿Tú eres maestro de Israel y no entiendes?”. El peregrino atisba que su inicio es como un nacer de nuevo, percibe como si el espacio se convirtiera símbolo de otra cosa y el tiempo hubiera cambiado el paso. Le acucia urgente un ritual, una acción que le haga presente la realidad del orden sobrenatural que necesita, la realidad que le satisfaga la urgencia de entender las nuevas percepciones que experimenta. Y en ésas llega a Jaca.

Todo en Jaca tiene un envés, un trasdós. Incluida la fortaleza pentagonal, potente, “pieza única en Europa” que se comenzó a construir poco después de que Santa Teresa escribiera su “Castillo interior”. Y dice la Santa: “Estando hoy suplicando a nuestro Señor hablase por mí se me ofreció lo que ahora diré ... que es considerar nuestra alma como un castillo todo de un diamante u muy claro cristal adonde hay muchos aposentos ... adonde dice Él tiene sus deleites.” Con las palabras de la monja andariega, hasta el castillo de Felipe II puede traslucir como esplendente cristal. Pero el ritual que el peregrino necesita se lo va a procurar la Catedral. Acercarse a la catedral de Jaca es atisbar “otro” espacio profundamente sagrado. Este sí que es castillo de muy claro cristal y por ello, antes de entrar, el crismón avisa desde lo alto con voz como de trompeta:

“Procura conocer rectamente esta inscripción en la que examinarás:

al Padre, al Hijo, al Espíritu vivificador.

Los tres son, en verdad, un único y mismo Señor.

Porque uno solo es Dios y Padre de quien es todo; y un solo Señor Jesucristo, por quien es todo; y un solo Espíritu Santo en quien es todo. Origen, guía y meta del universo que salió de su palabra, del Verbo creador.

Ficha fotográfica:

Jaca (Huesca).

Fecha vuelo: 16/06/1934 (hora aprox. 12-14 h).

Ref. negativo: 1AC-10323.

Archivo del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire © (Madrid, España)

El León sabe perdonar a quien se prosterna a sus pies como Cristo a quien se lo pide

*El poderoso León desmorona el imperio de la muerte
Si buscas vivir, tú que estás sujeto al imperio de la muerte
ven aquí suplicando.*

*Renuncia a los venenos del mal,
limpia tu corazón de perversiones
para que no perezcas definitivamente en la segunda muerte.”*

El mensaje viene referido a este templo al que no debiera entrar nadie sin mirar al crismón y examinarse a sí mismo. Pero se debe percibir de todo el Camino de Santiago: es urgente el ritual al peregrino que necesita poder nacer de nuevo del agua y del viento (que es Espíritu). *Contempla al Padre, al Hijo, al Espíritu. Contempla al que es origen, guía y meta... y si buscas vivir, ven aquí. Póstrate ante el poderoso León (que es Cristo), renuncia a los venenos del mal, limpia tus perversiones.* Toma este morral, toma este bordón, toma esta concha venera y unido a todos los seres humanos, hombres y mujeres que desde Adán hasta ti han peregrinado indefinidamente, ponte en camino hacia la casa del Apóstol. Se ha originado el nuevo nacimiento.

Vicente Malabia

Nota. La fotografía pertenece al Archivo del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire, institución a la cual agradecemos su autorización para la presente publicación.

Si has realizado el Camino.

Si tienes tiempo libre.

Si quieres sentir el Camino de otra manera...

La Federación Española Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago te ofrece **ser Hospitalero Voluntario**.



FEAAC. Calle Ruavieja 3, 26001-Logroño (La Rioja, España) / (+34) 941-245-674 / horvol@caminoantiaago.org / www.caminoantiaago.org



Abre la Puerta a la Hospitalidad

Cursos 2013 hospitaleros voluntarios 'noveler':

España

- Grañón (La Rioja), 8-10 febrero
- Lorca (Murcia), 22-24 febrero
- Logroño (La Rioja), 8-10 marzo
- Grañón (La Rioja), 12-14 abril
- Bilbao (Vizcaya), 10-13 mayo
- Cercedilla (Madrid), 24-26 mayo

Francia

- Montréal du Gers, 22-24 marzo

Italia

- Altopascio, 26-28 abril
- Troia, 17-19 mayo

Alemania

- Limburg, 15-17 marzo

Cursos 2013 hospitaleros voluntarios 'veteranos':

- León (León), 15-17 marzo
- Carrasquedo, Grañón (La Rioja), 3-5 mayo
- San Arentio (La Rioja), 17-19 mayo

Patrocina:



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO
DE CULTURA